La Voz de Navarra

PAMPLONA, SABADO 23 DE NOVIEMBRE DE 1935. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIII.--NUM. 3.897.--APARTADO 29.-- T... 797

23 NOV. 1935

Lea usted ma... "La Voz de N...

Emoteca Municipal Plaza de la Villa

CONSEJO DE MINISTROS

Apertura de expediente para depurar irregularidades advertidas en el Parque Móvil de la Dirección de Seguridad.-Reorganización de la Cruz Roja.

Respuesta a la protesta de Italia por aplicación de las sanciones.-Nuevo Presidente de la Audiencia de Pamplona.-Prórroga para la rectificación del censo electoral.

Los ministros no se entienden sobre Gobernadores

MADRID.—Desde las diez y media de la mañana hasta las dos de la tarde estuvo reunido el Consejo de Ministros en la Presidencia.

El señor Lucía dió la siguiente referencia:

—El ministro de Estado dió cuenta de la nota enviada por el Gobierno italiano a las naciones sobre la aplicación del artículo 16 del Pacto, en lo que se refiere a las sanciones económicas.

Informó asimismo de la actitud de los países más importantes en relación con este extremo y del proyecto de nota contestación de España a Italia, que fué aprobado.

Comunicó asimismo al Consejo la noticia oficial de la designación de cardenales a favor del Nuncio del Vaticano en Madrid, monseñor Tedeschini, y del Arzobispo de la Sede Primada de Toledo, doctor Gomá.

Hizo el señor Martínez de Velasco una amplia exposición del actual momento político internacional en su relación con el conflicto italoetíope, y terminó dando cuenta del estado en que se hallan las negociaciones comerciales en trámite con diversos países.

El ministro de la Gobernación, aparte de la acostumbrada exposición sobre la situación interior de España, singularmente con el orden público, trajo o Consejo un asunto que tiene relación con el Parque Móvil de la Dirección de Seguridad y con la adquisición de coches para el mismo.

Parece que ha advertido el señor De Pablo Blanco, al revisar la actuación de dicho Parque en los últimos años, algunas anormalidades que necesitan averiguaciones de cierto interés.

El Gobierno ha acordado abrir un expediente y que éste sea tramitado con la máxima rapidez.

Habló también el ministro de la Gobernación de la huelga de pescaderos, interviniendo con este motivo en la deliberación el ministro de Trabajo.

El ministro de Industria y Comercio dió cuenta de los trabajos que viene realizando la Comisaría del Trigo y de la actuación de Instituto de Reforma Agraria y de la Junta del Crédito Agrícola.

El ministro de Obras Públicas leyó al Consejo los telegramas recibidos de las autoridades de las regiones afectadas por el ferrocarril Zamora-Orense-Coruña, en los que se da cuenta de que la Empresa ha despedido a mil doscientos obreros.

En el primer mes de cada año hace el ministro de Obras Públicas la distribución entre los diversos ferrocarriles del crédito global consignado en los presupuestos, de manera que todos los contratistas de ferrocarriles saben desde primero de año con qué cantidad pueden contar hasta finar el ejercicio. Lo que ocurre es que algunos contratistas no se avienen a someter las obras al ritmo del presupuesto y anticipan la construcción. dando lugar a estos conflictos cuando fatalmente llega el momento en que se agota la consignación.

De todos modos, el Gobierno, y por la importancia singular de la época en que estamos, ha autorizado al ministro de Trabajo para garantizar con los fondos del paro a los contratistas del ferrocarril Zamora-Coruña el interés del capital que anticipen, sobre la base de la reanudación del trabajo y de la readmisión de cuatro mil cien obreros.

También se habló en el despacho del ministro de Obras Públicas de la reunión que bajo la presencia del delegado de este ministerio y del de Hacienda han celebrado los industriales interesados en los transportes por carretera.

En el despacho de la Presidencia se ha hablado de varios asuntos, entre ellos del caso verdaderamente extraordinario del término de Oliva, donde el pedrisco—cree que han caído piedras de un kilo de peso—ha acabado no sólo con las cosechas, sino con el arbolado El presidente anunció que está gestionando cerca de algunos Bancos que tiene relación con el Estado la manera de acudir en ayuda de aquella desventurada ciudad.

* * *

En la nota de acuerdos se expresan los siguientes:

MARINA.—Decreto concediendo la gran cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco, al embajador de la Argentina, don Diego García Mansilla.

AGRICULTURA.—Estatuto orgánico de las Cámaras españolas de Comercio en Ultramar.

Federación Sindical de Arroceros, en relación con el término de Oliva.

Contingente de automóviles, en relación con Checoeslovaquia.

Supercontingente de caseína.

Movimiento de personal en Marina civil.

Decreto sobre aplicación de la ley de 14 de Febrero de 1907.

Idem disolviendo la Comisión interministerial creada en 13 de Noviembre de 1931.

OBRAS PUBLICAS.—Autorizando la subasta para recrecimiento del dique del pantano de San Bartolome (Zaragoza), por 933.348 pesetas.

Autorizando la subasta de obras de abastecimiento de Torres. por 108.643 pesetas.

JUSTICIA.—Nombrando presidente de la Audiencia territorial de Granada a don Fernando Badía Gandarias.

Idem de la de Pamplona a don Ramón Enríquez Cadorniga.

Aprobando el reglamento de la Escuela de Crimalogía y autorizándola para conceder títulos de perito.

Instrucción Pública.— Proponiendo dispensa de la aprobación municipal para la construcción de escuelas en Navarredondilla, Humbrías, Canadá de Calatrava, Ezcaray, Barbadillo y Rematoso.

AMPLIACION DEL CONSEJO

Probablemente el asunto de mayor importancia que se ha tratado en el Consejo de Ministros de hoy es el referente al funcionamiento del parque móvil de la Dirección General de Seguridad.

Al Gobierno han llegado reclamaciones de agencias establecidas en Madrid de venta de coches en solicitud de que se las pague el importe de los que adquirió el Estado con destino a dicho parque. Resulta que hace tiempo y sin cumplir ninguno de los requisitos legales establecidos se compró un crecido número de automóviles, algunos de las mejores marcas y por lo tanto de bastante coste que hasta la fecha no han sido pagados.

Algunos de estos vehículos se destinaron principalmente al movimiento de fuerzas en la revolución de octubre y después han quedado para otros servicios de vigilancia, pero bastantes, la mayoría y los mejores, se han utilizado para fines no concretamente del Estado.

El Consejo, a la vista de estas denuncias y por si hubiera en el desenvolvimiento del parque alguna otra anormalidad administrativa o técnica que subsanar acordó abrir un expediente que aclarará todo lo que haya ocurrido respecto de este asunto y que instruirá un abogado del Estado que será designado por el Presidente del Consejo y el ministro de la Gobernación.

Las funciones de este funcionario se extenderán además de esclarecer lo referente a la falta de pago de los coches mencionados a otras anomalías si las encontrara.

Se aprobó por el Consejo un decreto que modifica la actual organización de la Cruz Roja Española. Hasta ahora esta entidad benéfica ejercía sus funciones de una manera totalmente autonómica, pues aunque en la Junta Central tenía un representante cada uno de los ministerios de la Guerra, Marina y Trabajo, las resoluciones las tomaban los organismos directivos integrados por personas nombradas directamente por la Cruz Roja. Y como resulta que en su funcionamiento económico el Estado no tenía intervención a pesar de que había concedido a la organización la celebración de un sorteo de Lotería llamado de la Cruz Roja que reporta un beneficio de millón y medio de pesetas en la reorganización se establece el nombramiento de un representante del Ministerio de Hacienda y además se reserva el Estado el nombramiento de Presidente y vicepresidente de la Junta Central para elegir al Director del Hospital se elevará al Ministerio de Trabajo una terna de personas confeccionada por la Junta Central cuya tercera parte de componentes serán gubernamentales.

Estas modificaciones no responden según nuestra noticias a la desconsideración de que fué objeto por altos funcionarios de la Cruz Roja una personalidad de la República que asistió a la fiesta.

Como a todos los países que acordaron la aplicación de sanciones a la nación considerada agresora en el conflicto italoabisinio, España ha recibido una nota del Gobierno italiano de protesta contra estas medidas.

En el Consejo de hoy el Gobierno estudió la contestación que habrá de darse y quedó redactada la nota que hará llegar al Gobierno italiano por conducto de nuestro embajador en Roma. En ella el Gobierno se lamenta de tener que acudir a adoptar resoluciones de transcendencia, pero hace constar una vez más el espíritu pacifista de la nación española reiterado en la Sociedad de Naciones por nuestros diplomáticos y dice que fiel en todo momento a los pactos y a la doctrina del organismo ginebrino tiene que aplicar la medidas íntegramente. En la nota se hacen votos por la solución del problema de una manera cordial y dentro de la Sociedad de Naciones.

De negociaciones comerciales enteró al Gobierno el señor Martínez de Velasco y se detuvo especialmente de las muy adelantadas con Checoeslovaquia y de las que se iniciaron hace tiempo con Francia.

No dió el ministro de Estado una impresión concreta respecto de la probabilidad de firmar un nuevo tratado comercial con la República vecina pero parece que algunas de las dificultades que motivaron la ruptura de las conversaciones anteriores van desapareciendo por transigencia de los dos gobiernos.

Nuevamente en la reunión ministerial de hoy se trató el tema de los gobernadores civiles que por lo que respecta a nuevos nombramientos han surgido algunas discrepancias en los partidos políticos que integran el bloque relacionadas con el número y las provincias a que habían de ser destinados algunos de los candidatos. Estas dificultades tratará de resolverlas el ministro de la Gobernación en conversaciones que mantendrá hoy al martes con los jefes de dichos partidos pues en el Consejo que se celebrará dicho día quedarán hechos los nombramientos en firme.

No obstante el Gobierno acordó hacer algunos traslados de varios gobernadores pero en este aspecto no hay rozamiento.

El señor de Fablo Blanco hará hoy cambios libremente y aparecerán en la "Gaceta" enseguida. Como consecuencia de la modificación de la Ley de Reforma Agraria al Instituto de este nombre se le otorgó la facultad de adquirir fincas, parcelarlas y distribuirlas entre labradores que lo soliciten.

Como existen ofrecimientos de particulares que quieren vender sus fincas al Instituto y éste dispone de capital suficiente para comprarlas se acordó hacerlo así previo el cumplimiento de determinados requisitos y de la propuesta del ministro de Agricultura al Consejo de ministros.

Los ministros de la Gobernación y Trabajo expusieron el conflicto planteado por los pescaderos de Madrid en relación con la apertura de las pescaderías en domingo.

El señor Salmón informó detenidamente del estado del problema y el Consejo le comisionó para que lo revuelva.

Es partidario el ministro de que las pescaderías habran el domingo pero también de que los dependientes no trabajen porque si lo hicieran concediéndoseles un día de descanso durante la semana sabe que es difícil de cumplir, que no supone ello en realidad un verdadero descanso, porque a los patronos les es fácil burlarlo. A lo que se va parece que es a aumentar el número de dependientes de las pescadrías para que encuentren trabajo los obreros parados y que estos sean los que trabajen en domingo.

Entre los acuerdos que no figuran en la nota y que tienen interés figura el de prorrogar por veinte días el plazo para la rectificación del Censo Electoral.

DE LA MOTTA Y PAPALEO EN PAMPLONA

Oviedo de la Mota y Papaleo a poco de ser presentados en el Juzgado de Instrucción de Pamplona, cuyo secretario señor Gómez de la Torre se ve en la foto al lado de los famosos inculpados Foto Zaragüeta

PASO DE OVIEDO DE LA MOTA Y PAPALEO POR GUIPUZCOA

San Sebastián.—El Gobernador civil dió cuenta a los periodistas de que a las once y media de la mañana la Policía francesa entregó a la española los detenidos Oviedo de la Mota y Papaleo, supuestos autores del robo cometido en la Catedral de Pamplona.

El Gobernador dió las órdenes oportunas a los agentes de esta plantilla para que se hicieran cargo de ambos detenidos, a fin de que fueran conducidos inmediatamente a la capital de Navarra para comparecer ante él juez que los reclamó.

Los detenidos han hecho en tren el viaje hasta Irún, y desde esta ciudad a Pamplona, se les ha conducido por carretera.

—oOo—

San Sebastián.—Los supuestos autores del robo de la Catedral de Pamplona, Oviedo de la Mota y Papaleo salieron de Burdeos a las seis de la mañana de hoy. El viaje lo hicieron hasta Burdeos por carretera, pasando de cárcel en cárcel en un camión, y llegaron a la frontera a las once y media de la mañana. Oviedo de la Mota llevaba una gabardina y Papaleo un abrigo azul. El primero tenía 200 francos y el segundo 150. Pidieron autorización para cambiar el dinero en pesetas, siéndoles concedida.

Oviedo de la Mota, dirigiéndose a los periodistas que le asediaban, dijo: Ya ven ustedes que cumplo lo que prometo. Y ahora doy gracias a Dios por encontrarme en este país, pues prefiero permanecer un año en una cárcel española, que no un mes en una francesa.

Ambos traían diferentes joyas, entre ellas un collar de perlas, un pendentif, cuarenta brillantes y un reloj de oro con cadena. Los dos declararon ser de oficio joyeros. Estas joyas han quedado en la Comisaría de Irún.

A Papaleo se le comunicó por un periodista que su mujer se había dirigido por carta al juez de Pamplona, y Papaleo visiblemente emocionado, preguntó detalles sobre el contenido de la carta.

EN PAMPLONA

Ayer, después de un mes de espera, vinieron a Pamplona —traídos desde luego por dos agentes de policía afectos a la Comisaría de Irún, porque de lo contrario, ¡este rato vienen!—, los célebres extranjeros Oviedo de la Motta y Fernandino Papaleo, los cuales inmediatamente de llegar fueron conducidos a la Comisaría de Vigilancia y de aquí trasladados al Juzgado de Instrucción.

Como quiera que el juez especial de la causa, señor García Rodrigo, se encontraba en viaje de regreso de Madrid, donde ha pasado tres días de vacaciones, no se les pudo tomar declaración, ingresando por lo tanto seguidamente en la cárcel.

Hoy por la mañana el juez, señor García Rodrigo, les tomará declaración y procuraremos enterarnos de ella y veremos la participación que pudieran tener en el robo del tesoro de la Catedral.

Hay quien opina que estos dos sujetos no tuvieron arte ni parte en el robo, cargándoles todo el "mochuelo" al "portuguesiño" o al "Román". Pero de todos modos lo esencial es que han llegado a nuestra ciudad y que se hallan detenidos en la cárcel, cosa que, la verdad, hasta el día de ayer había sido increíble ocurriese a pesar de las idas y venidas de sus respectivos abogados defensores y a los buenos deseos del Juez especial, señor García Rodrigo, que los tenía reclamados en múltiples ocasiones sin resultado positivo.

De todos modos, felicitémonos porque hayan llegado y confiemos en el culto juez especial, el cual nos aclarará la culpabilidad o inculpabilidad de los extranjeros en el robo del tesoro catedralicio, pero, no obstante, seguimos esperando la aparición de los vulgares palanqueteros el "portuguesiño" y el "Román", cuyos paraderos se ignoran, y de los que se afirma una participación en el robo que no es corriente en palanqueteros de tercera.

GOBIERNO CIVIL

—oOo—

Aviso de la llegada de Papaleo y de la Motta

En la visita que ayer tarde hicimos al Gobernador nos manifestó el señor de Sola que a mediodía le comunicaron de la Comisaría de Irún que habían sido entregados en la misma los reclamados por el Juez que entiende en el sumario por el robo del tesoro de la catedral, José Oviedo de la Motta y Fernandino Papaleo, con los cuales saldrían los agentes de policía en un automóvil con dirección a Pamplona a la una de la tarde, noticia que el señor de Sola se apresuró a comunicar al Juzgado y al Fiscal de la Audiencia.

Efectivamente, poco después de las cuatro de la tarde llegaban a Pamplona, conducidos por el Comisario segundo jefe de Irún, señor Padilla, y agente a sus órdenes señores Pérez Carvajal, los dos citados extranjeros, los cuales fueron conducidos inmediatamente a la prisión de Pamplona a disposición de la autoridad judicial, que los tiene reclamados, y cuya entrega ha sido concedida por Francia mediante expediente de extradición, que fué también traído por la policía para su incorporación al sumario correspondiente.

VISITAS

Nos dijo por último que había recibido varias visitas entre ellas la de don José Ignacio Isturiz, en representación de autobuses se realizará a las tas, que fué a pedir la autorización para celebrar una reunión, que desde luego le fué concedida, para tratar del anunciado paro; y el comandante de Infantería retirado don Francisco Becerra, en visita de cumplido.

ACCION CATOLICA

—oOo—

El centro parroquial de J. F. de San Juan

Esta Juventud Femenina de la Parroquia de San Juan Bautista invita con verdadero interés a todas las asociadas de Pamplona a los actos que con motivo de la bendición de su Centro Parroquial celebrará el domingo día veinticuatro.

Por la mañana, a las ocho, misa y comunión general; dirigirá la palabra el señor Párroco.

A las doce, bendición del Centro por don Félix Ros, párroco de San Juan Bautista, en quien ha delegado el ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis para que lo represente en este acto.

A las siete de la tarde, solemne función religiosa: exposición de S. D. M., estación, rosario, plática a cargo de don Pablo Gúrpide, Consiliario de Unión Diocesana de Juventud Femenina de Acción Católica, reserva y al final imposición de insignias.

Se suplica a todas las asociadas tomen parte en los cánticos para dar más solemnidad a la fiesta.

La Junta, asimismo, invita a las asociadas de las demás parroquias para que realcen con su presencia dichos actos.

MUNICIPALES

—oOo—

De la conversión en limpias de unas aguas que no lo son

El alcalde interino, señor Azcárate, en su charla de ayer con los informadores locales, les manifestó que por la mañana se había reunido en sesión extraordinaria la Junta de la Santa Casa de Misericordia, tratando sobre la forma de corregir la tan traída y llevada alcantarilla motivo de frecuentes quejas de los vecinos del barrio del Mochuelo.

La Junta de la Casa de Misericordia —siguió diciendo el alcalde en funciones— deseosa ahora como siempre de evitar la menor queja por parte de aquel vecindario, ha dado las oportunas órdenes para que la mencionada alcantarilla no discurra más que aguas limpias, evitando con ello los malos olores que muy amenudo se dejaban sentir por aquel populoso barrio.

Así es que ya lo saben los habitantes del Mochuelo, dentro de breves días darán comienzo las obras necesarias, corrigiéndose toda anomalía.

—oOo—

Dijo también el señor Azcárate que el martes próximo, día 26, a las nueve de la mañana, y en las Escuelas de Artes y Oficios, darán principio los ejercicios de los opositores a plazas de la Caja de Ahorros Municipal.

Sesión en el Ayuntamiento

—oOo—

La adquisición del campo de aviación de Noain

—oOo—

Propuestas para designación de dos guardias-del Circulo Tradicionalista, según el señor Dorronsoro

—oOo—

El emplazamiento de la estación de El Irati

Empieza la sesión a las 6,35. Preside el Alcalde accidental señor Azcárate.

Asisten los señores Arrivillaga. Oscoz, Arraiza (don P. J.), Aldaba, Arraiza (don E.), Beriain, Armisén, Zabalza, Arilla, Burgaleta, Dorronsoro, García Fresca, Alfaro y Goñi Urriza.

ORDEN DEL DIA

Se aprueba el acta y las cuentas y libramientos.

INFORMES

De los señores Arquitecto muncipal y administrador interino del Cementerio emitidos en dos instancias de don Marcelino Arizmendi, solicitando determinados terrenos del Cementerio Municipal para construir dos panteones a nombre de los RR. PP. Paules y de don Dionisio Ochotorena.

Aprobado.

Moción del señor Alcalde accidental don Miguel María Azcárate, proponiendo se estudie por una Comisión Municipal la adquisición del Campo de Aviación de Noain.

El señor PRESIDENTE defiende su moción. Dice que el Ayuntamiento debía haberse asegurado ya esos terrenos del campo de aviación no para acometer en seguida la construcción del Aeropuerto. sino sencillamente para tener segura su posesión en el momento en que se decida su ejecución. Es innegable—dice—que su situación es estratégica. Indica la conveniencia de que, consecuentemente con el espíritu de su moción, se aseguran opciones para el día de mañana, pues si no se hace así puede costar mucho más en el momento en que fuera a echarse mano de él.

El señor BURGALETA dice que el Ayuntamiento se preocupó de este asunto y aun hizo alguna gestión referente a la construcción del Aeropuerto aprovechando un viaje a ésta del Jefe de Aeronáutica, y si no se siguió adelante fué por el informe desfavorable que se obtuvo. Este fué el motivo de que no serían adquiridas más que las 37 robadas. En cuanto a la adquisición del campo que propone ir haciendo el señor Azcárate no ve la necesidad, pues en la actualidad existe un contrato muy ventajoso.

Replica el señor AZCARATE que lo interesante es ir adquiriendo opciones, pero, en todo caso, no es opuesto a que se legalice el actual arrendamiento de forma que el Ayuntamiento logre un derecho a perpetuidad y evtar así el que en un momento dado pudiera ser desahuciado.

Estima el señor BURGALETA que trámite previo a cualquier gestión que el Ayuntamiento pudiera emprender en este sentido es que se dictamine sobre si es adecuado o no el campo en cuestión. Dice que podía solicitarse un informe técnico.

El señor Azcárate dice que ya ha oído que se le ha puesto algún reparo por la cuestión de la dirección de los vientos, pero tiene razones de otros técnicos para sostener que reúne condiciones. No es contrario a que se adjunte a su moción la solicitud del señor Burgaleta.

El señor ALFARO abunda en los razonamientos de la moción y cree que en efecto se trata de un asunto interesante.

Pasa a la Comisión de Ensanche con la adición del señor Burgaleta.

DESIGNACION

de ternas para cubrir dos plazas vacantes de Agentes de Policía Urbana entre los aspirantes aprobados con derecho a ello.

El señor PRESIDENTE pregunta si alguno de los señores concejales propone alguna terna.

El señor BERIAIN propone dos. una compuesta de los señores Patricio Beloqui, Beridiano Ibáñez y Francisco Beloqui, y la otra por José Aguinaga, Higinio Gárriz y Basilio Aznarez.

El señor Burgaleta pregunta a ver si

(Continúa en la siguiente página)

Lea usted LA VOZ

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas.
Casa fundada en 1864
Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.
ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.
VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS
Informes y catálogos gratis
Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	2'50 %
Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.— CAPITALES HERENCIA.— DOTES INFANTILES.— SEGURO DE MATERNIDAD.— SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.— HOMENAJES A LA VEJEZ.— BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aissasua, Aoiz, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzún, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa

A nuestros lectores

Por falta de energía eléctrica a causa del temporal no pudieron funcionar anteanoche los talleres en que se imprime LA VOZ DE NAVARRA, que hubo por ello de interrumpir ayer la comunicación con sus queridos lectores, a cuya benevolencia se encomienda después de hacerles saber el motivo de fuerza mayor del sensible percance

M.C.D. 2022

EL PARLAMENTO EN FUNCIONES

Termina la interpelación sobre los cambios

Intervención de don Francisco Cambó

Calvo Sotelo dice no es dictatorial y anuncia el triunfo de la "antipatria".

Madrid.— Empieza la sesión a las cuatro y cuarto. Preside el señor Alba. En escaños y tribunas desanimación. En el banco azul el jefe del Gobierno.

—oOo—

Aprobada el acta se reanuda la interpretación iniciada por el señor Ventosa sobre la situación del Centro de Contratación de Moneda.

El señor SAMPER: Señores diputados. No voy a proyectar ningún suevo rayo sobre este problema, sobre el que han echado la luz de sus razonamientos numerosas personalidades de esta Cámara. El señor Calvo Sotelo se quejaba de la falta de continuidad en la política económica del país por la sucasión de hombres en la cartera de Industria, y esto no es cierto más que en parte, porque la falta de coordinación en la política económica se debe tanto a la falta de continuidad en las personas que desempeñan la cartera de Industria, como a la de unidad en los distintos Ministerios que tienen intervención en la economía política.

En ella además del de Industria interviene el de Agricultura, el de Estado y el de Trabajo, y por ello lo más conveniente era la creación del Consejo Superior de la Economía que ahora no existe más que como una sombra. Refiriéndose al problema concreto el señor Calvo Sotelo expuso que se podía encontrar un asolución en el esparcimiento del oro, ya en forma de venta o de préstamos con garantía de oro con la consiguiente devaluación de nuestra moneda. Pero esto no es muy apropiado, porque respecto a la desvalorización me parecen muy atinada slas observaciones que hizo el señor presidente del Consejo.

(Se sienta en el banco azul el ministro de Agricultura e Industria).

Cree muy difícil el restringir las importaciones y así reducir el déficit de nuestra balanza comercial, porque en la práctica se tropieza con dificultades insuperables. No es con una sola medida como se ha de mejorar este problema, sino con una serie de medidas conjuntamente. Lo más acertado me parecería un empréstito en el extranjero para salvar el déficit actual del Centro de Contratación y después una serie de medidas encaminadas a impedir que el déficit se reproduzca.

Recuerda los tratados que concertó siendo ministros de Industria, y lee datos para demostrar cómo mejoró la situación de nuestra balanza comercial con los países con los que se concertó.

Una política inteligente y perseverante en los tratados comerciales unida a una reducción en las importaciones puede producir una mejora notable en nuestro comercio exterior. La ley de comunicaciones marítimas también ha de influir probablemente en nuestra balanza comercial. Reitera sus manifestaciones sobre la necesidad de que se constituya un órgano de continuidad en la política económica que puede ser el Consejo de Economía.

El señor CAMBO: No pensaba yo intervenir en este debate, pero hice el otro día una interrupciones al señor Calvo Sotelo, y tengo que pagarlo. El señor Calvo Sotelo explicaba cómo los países que habían rebajado el precio de su moneda por bajo de lo que valía, habían conseguido mejorar su balanza de pagos, ver como llegaba el oro a su país y en total aumentar la potencia de su economía, y yo cuando pronunciaba estas palabras el señor Calvo Sotelo pensaba que siendo él ministro de Hacienda en el año 1929, hizo todo lo contrario, ya que aprovechando un alza provocada en nuestra moneda por los capitales que habían llegado a España para la especulación más que para afincarse en nuestro país, trató de consolidarla y aun elevar a la peseta hasta la paridad del oro. ¿Por qué pues, ahora dice todo lo contrario? Muchas veces escuchando la señor Mangrañé, he pensado que vale más el instinto de información en muchas ocasiones, que la sintaxis, porque en efecto él consideraba perjudicial la llegada de capitales extranjeros a España, y yo digo que desdichados de nosotros si tal cosa ocurriera, porque se produciría el mismo fenómeno desastroso. Podemos desear que vengan capitales, que creen industrias y queden afincados en España, pero pensar que vengan capitales del extranjero para que queden en los bancos, es sólo querer entregar a los extraños el Gobierno de nuestra economía.

El señor Calvo Sotelo al ser interrumpido por mí cuando explanaba su doctrina, me replicó que yo estaba siempre agazapado esperando el momento de lanzarme sobre los enemigos. Esto no es verdad. Cuando la Dictadura en España yo la combatí a cara descubierta cuando otros se aproximaban a ella. Y el mismo general Primo de Rivera en unas líneas que escribió antes de morir lo dejó dicho.

Yo celebro esta evolución del señor Calvo Sotelo. Porque se ve que es hombre que estudia y aprende y tiene el valor de rectificar. El día que abandone su tendencia favorable a los estados totalitarios, yo le elegiría como uno de los hombres más útiles a España. En prueba de lo que yo he expuesto, basta contemplar el espectáculo de ahora en Alemania, y lo que ocurre a Italia y ocurría antes del conflicto con Abisinia.

El señor Calvo Sotelo decía que por estar España unida al bloque de los países del oro, había tenido todos sus inconvenientes y ninguna de sus ventajas y eso no es cierto, porque si España en vez de ir con Francia en nuestra política monetaria hubiera ido con Inglaterra y los Estados Unidos le hubiera ocurrido igual.

El señor CALVO SOTELO: Eso ocurría en el año 1931.

El señor CAMBO: No. Eso ocurre en los años 33 y 34. Exajeró el señor Calvo Sotelo al decir que los países del ploque oro consumían el 17 por 100 de nuestras exportaciones, y eso no es cierto, porque hay otros muchos países que nos compran, como Bélgica y otros que tienen el patrón oro también. La devaluación es una ventaja, y por eso Francia se halla en una situación apurada por mantener el patrón oro y en cambio Inglaterra por haber devaluado se encuentra en mejor situación. Y esto no es cierto, porque la baja de la libra quedó contenida en un cuarenta por ciento y la baja del franco llegó a un ochenta.

La devaluación es un beneficio transitorio y sus daños son permanentes. Además la devaluación constituye una expoliación de la clase media. Se salvan los obreros, los funcionarios y los plutócratas, pero sucumbe la clase media. Alemania ha quedado destruída y en Italia también. Claro que la desaparición de la clase media es necesaria para la aparición de la Dictadura, y por eso al señor Calvo Sotelo podrá parecerle bien, pero a nosotros que creemos que es esta clase el concepto de la democracia, no. Además ni un solo país ha devaluado por su voluntad. Cuando no se puede mantener el valor de una moneda porque es una carga para la exportación y un acicate para la importación y se llega a una situación como la de España, la devaluación llega fatalmente pero no porque se quiera. Yo creo que el señor Calvo Sotelo no pueda librarse de aquella preocupación especulativa que tanto perjudicó su política monetaria, y por eso estima que sería conveniente esperar a ver si una baja posible del franco, nos permitía restatar el oro pignorado en Francia sin pensar en que puede ocurrir lo que le ocurrió a S. S. con la libra esterlina que pudo retirar unos créditos a 29 y por esperar, los tuvo que pagar a 40.

Para mí es poco conveniente seguir pagando intereses por la cantidad prestada por ese oro, pues el día que tengamos dinero para rescatarlo, con comprarlo en el mercado libre lo tendremos otra vez y no hay el peligro de que desaparezca el mercado libre porque si es así, desaparecería también el valor del oro. Yo creo que es una gran preocupación para el presidente del Consejo hacer ésto, pero no lo será en cuanto se le diga la verdad al país. Examina los decretos sobre los certificados de exportación y dice que estos no son un peligro. Hay que remediar la falta de divisas que tiene retrasados en ocho o nueve meses los pagos, y está tirando por los suelos el presitgio de España.

(Continúa en la segunda edición)

Ayer en el Ayuntamiento

(Viene de la primera página)

se han cumplido las condiciones exigidas y él, a su vez, propone otra terna que cree más del caso.

El señor DORRONSORO no es partidario de presentar terna alguna ni de autorizar con su presencia estas propuestas, pues, cree que ellos son un cero a la izquierda, ya que podría llamarse a estas ternas del Círculo Tradicionalista.

LA PRESIENCIA corta al señor Dorronsoro y pone el asunto a votación, aceptándose por 9 votos la terna del señor Beriain.

(Se ausentan del salón los señores Dorronsoro, García Fresca, Alfaro y Goñi).

INFORMES

De la Comisión de Fomento

INFORMANDO favorablemente un escrito de don Nicolás López y consortes. comerciantes. domiciliados en la calle de San Saturnino, solicitando se cierre el patio existente en dicha calle, entre la farmacia del señor Iribarren y el comercio del señor López Reblet.

Aprobado.

INFORMANDO negativamente la instancia de don David Soto, solicitando se le ceda en arriendo parte del barracón existente en los jardines de la Taconera pora establecer un baile público.

Aprobado.

PROPONIENDO se autorice al señor Ingeniero municipal para adquirir un grupo moto-bomba e instalarlo en un carro-cuba de este Municipio a fin de combatir por este procedimiento la plaga que xiste en el arbolado del término municipal.

El señor ARRIVILLAGA dice que para combatir esta plaga que aqueja a los álamos y olmos hay un ofrecimiento de una casa inglesa, la cual garantiza el tratamiento hasta el punto de que no cobra en dos años, tiempo suficiente para experimentar el resultado. Cree que debiera esperarse a ver qué resuelve esta casa.

El señor DORRONSORO manifiesta que desde que el agente de la casa se puso en relaciones con el Ayuntamiento, ha transcurrido ya mucho tiempo y es por esto por lo que la Comisión se ha creído en el caso de proponer las medidas del informe.

El señor GARCIA FRESCA dice que el proceso de la procesionaria es muy rápido y que los árboles tienen ya muchas bolsas, por lo que procede aplicar con toda presteza el remedio.

El señor ARRIVILLAGA se refiere a la enfermedad de los olmos y álamos y como además existe esta otra plaga que señala el señor GARCIA FRESCA, propone éste que se trate esta última en razón de ser incipiente.

Después de una breve explicación del señor ALFARO, el asunto pasa a la Comisión de Fomento para un mejor estudio en vista de las razones expuestas.

INFORMANDO favorablemente instancia de don Simeón Contín relativa a que se le autorice para la ampliación de toma de agua en la carretera de Estella.

Aprobado.

PROPONIENDO se concedan las autorizaciones solicitadas para realizar diversas obras a los señores siguientes: don Valentín Martínez, don Rafael Rodríguez, don Fermín Elizar. don Policarpo Zabalza, don Isidro Sencsiain, en nombre de la señora viuda de Archanco y doña Antonia Fernández.

Aprobado.

De la Comisión de Higiene y Beneficencia

INFORME proponiendo se satisfaga con cargo a fondos municipales la mitad del coste de las estancias manicomiales causadas por los enfermos mentales María Rosario Sastre Reta, Santiago Martínez Iruñuela, Joaquina Aizcorbe Azpíroz, Fermín Borruel Martirena y Antonio Martínez López; e igualmente, se subvencione con una peseta diaria a la familia de la niña Araceli Soravilla, también enferma mental.

Aprobado.

INFORME proponiendo se desestime escrito de don Mateo Miguel Aramburu, solicitando sea revocado el acuerdo municipal de 6 de Septiembre pasado por el que se resolvió fuese de cuenta del solcitante el pago de las estancias manicomiales causadas por su hija Sabina.

INFORME proponiendo a la Corporación preste su conformidad a la liquidación practicada por la Administración del Manicomo de la herencia que correspondió al demente fallecido don Alberto Aramburu.

Tras unas explicaciones del señor BERIAIN, es aprobado.

INFORME proponiendo se desestime escrito de doña Carlota Doncel solicitando la revocación del acuerdo municipal de 25 de Octubre pasado que desestimó la petición hecha por la suscribiente de que se le dispensara del pago de la tercera parte del coste de las estancias que cause en el Manicomio su hijo Gregorio Elía.

Aprobado.

De la Comisión de Hacienda

Informe relacionado con el depósito particular de leña a nombre de don Nicanor Lizarraga.

Aprobado.

Idem proponiendo las condiciones para la celebración del concurso de arrendamiento del servicio de arrastre de ganado de cerda y solicitando autorización para celebrarlo.

Aprobado.

RECURSO de reposición de don Joaquín López Arpíroz, contra el resutado de un Juicio Administrativo.

Aprobado.

Juicios Administrativos.

Aprobado.

De la Comisión de Ensanche

Informando en instancia de don Javier Yárnoz que solicita abonar en una sola solución el valor del solar número 3 de la manzana número 44 por él adquirido, en la segunda zona.

Aprobado.

INFORMANDO en escrito de don Francisco Zapata. que solicita autorización para abonar en una solución el resto del precio correspondiente al solar núm. 8 de la manzana número 48.

Aprobado.

INFORMANDO en recurso de alzada promovido ante la Excma. Diputación por don Joaquín Rodríguez Juguera, contra acuerdos municipales referentes, al pago de cánon correspondiente al hotelito que posee en la manzana número 59.

Aprobado.

INFORMANDO favorablemente en liquidación correspondiente a obras ejecutadas por don Fermín Salanueva, en el colector de aguas blancas de la segunda zona del Ensanche, como adjudicatario que es del mismo.

Aprobado.

INFORMANDO favorablemente en escrito de la Sociedad Anónima Electra de Pamplona, que solicita autorización para tender cables subterráneos atravesando determinadas calles del Ensanche.

Aprobado.

INFORMANDO favorablemente en planos presentados por don Lázaro Taberna para la construcción de un edificio destinado a viviendas en el solar número 2 de la manzana número 32 del Ensanche, del que es propietario.

Aprobado.

INFORMANDO favorablemente en escrito de don Serafín Húder solicitando autorización para ejecutar, con arreglo a los planos que acompaña, una obra ampliatoria de la casa de su propiedad número 10 de la calle de Leire.

Aprobado.

INFORMANDO favorablemente en escrito de don Martín Goñi Guillenea. que solicita se saque a subasta la venta del solar número 6 de la manzana número 31 de la segunda zona del Ensanche.

Aprobado.

Informe dando cuenta de las gestiones realizadas cerca de la Sociedad Anónima "E Irati". para el traslado de las cocheras que tiene en la segunda zona del Ensanche.

Se propone a una comisión del Ayuntamiento compuesta de los señores Arquitecto e Ingeniero para que en unión de otra de "El Irati" estudien el emplazamiento de la Estación frente a los Autobuses.

FUERA DEL ORDEN DEL DIA

INFORME

de la Comisión de Fomento pidiendo se autorice la adquisición de pedra para el machaqueo y material de riegos.

RUEGAS Y PREGUNTAS

El señor DORRONSORO pregunta si los bienhechores de las Cantinas Escolares son muy numerosos.

El señor Zabalza contesta que sí, pero que para dar la asistencia los 800 niños a quienes el año pasado se dió y que este año se quisiera elevar a 1.000 se precisa de las subvenciones que dan el Ayuntamiento y la Diputación.

El señor DORRONSORO se muestra contrario a que se hayan inaugurado con rezos, y más todavía a que éstos continúen.

El señor Zabalza no se explica este criterio de que se proteste por haberse rezado una Ave María. Dice que él, cuando se trata de admitir a niños, no se fija de dónde proceden, sino en la necesidad que tienen. Insiste en lo peregrino de esta protesta para la que no vé fundamento.

El señor PRESIDENTE manifiesta que las Cantinas Escolares están regidas por un Patronato que es libre para tener el criterio que le plazca, ya que es completamente autónomo. El Ayuntamiento no puede imponerle normas. A todo lo más que podría llegar es a retirarle la subvención si no estuviera conforme.

El señor GOÑI URRIZA opina que por el hecho de subvencionarle la Diputación y el Ayuntamiento, se trata de una obra de asistencia social.

El señor ARRIVILLAGA propone que se acuerde celebrar sesión el martes, ya que el viernes es fiesta en la ciudad.

Así se acuerda.

Se levanta la sesión a las 7,40.

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado **Super Compresor HERNIUS Automático,** maravilla mecano científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo **retiene y reduce hasta la nada** toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado. La salud no tiene espera, consúltenos su caso y le orientaremos gratuíta y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes construídos en serie y que sólo agravarían su dolencia.

Visita en PAMPLONA el lunes día 25 de Noviembre, en el Hotel "La Perla", de 9 mañana a 2 tarde, solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en ZARAGOZA el martes día 26 de Noviembre en el Hotel Oriente.

"No os podéis quejar de mí..."
muebles de la habitación,
que estupendo brillo os dí,
con "ENCAUSTICO ALIRON".

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.—Teléfono 2001

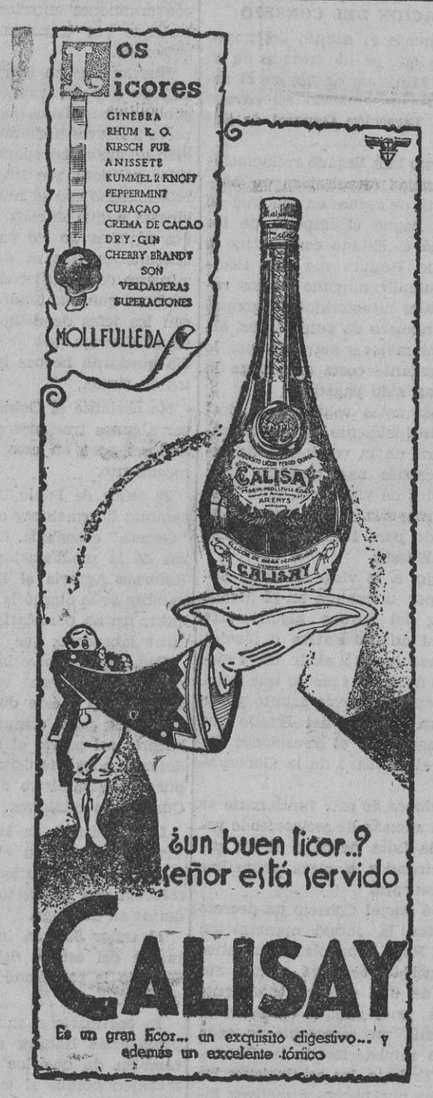
Construída según todas las exigencias de la higiene y la comodidad.
Atendida por Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugía general: Dr. JUARISTI.
Cinecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS:

De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.



Un raudal de luz

sobre la genial figura de Sabino de Arana y Goiri, el impulso de su sangre, el destello de su inteligencia, su vida, su doctrina, su esfuerzo y su obra.

En el fondo del tiempo crece y se agiganta la silueta del Maestro con todo su poderoso vigor y su enorme relieve.

Magnífico documental gráfico de Abando-Bilbao, de las llamadas guerras carlistas, del nacimiento y marcha progresiva del movimiento nacionalista vasco desde su origen hasta los días actuales.

Trescientos cuarenta huecograbados, tricomías, interesantísima reproducción de autógrafos inéditos: preciosa edición.

Todo esto es la **"Biografía del Maestro e Historia Gráfica del Nacionalismo Vasco"**, que aparecerá en breve.

Indispensable en las Bibliotecas de los Batzokis, Juventudes Vascas, Agrupaciones de Emakume Abertzale Batza y en las particulares de los patriotas y de las personas que sientan interés por Euzkadi, su historia, su problema y sus destinos.

Se recomienda la inmediata suscripción, pues dados el carácter y la clase excepcionales de la obra, la edición es limitada y no parece posible que se repita.

Notas musicales

—oOo—

"SANTA CECILIA"

—oOo—

El violinista H. Asiain

Este joven violinista, de padres oriundos de Corella (Navarra), se ha revelado como gran artista obteniendo el premio de Unión Radio Madrid en el concurso celebrado recientemente y entre gran número de concursantes.

El día 26 de Octubre pasado obtuvo un éxito clamoroso en el Teatro Español de Madrid, donde dió un concierto con la Orquesta Filarmónica que dirije el maestro Férez Casas, el cual fué radiado por las emisoras de España.

la Sociedad de Conciertos SANTA CECILIA de Pamplona brindará a sus socios protectores, la ocasión de escuchar a tan notable artista, en su próximo concierto II del IV ciclo, que tendrá lugar, en el Teatro Gayarre el jueves día 28 del corriente mes y en el cual interpretará acompañado por la Orquesta el concierto de Tschaikowsky.

Siendo las audiciones artísticas que organiza la Sociedad SANTA CECILIA exclusivamente para sus socios protectores, se recuerda a los muchos aficionados a la música que hay en Pamplona, que pueden ingresar como socios protectores de dicha Sociedad mediante la cuota mensual de 2.50 pesetas (preferente) con derecho a ocupar butacas de palco.

Las inscripciones de nuevos socios de ambos sexos, pueden hacerse en la taquilla del Teatro Gayarre media hora antes de la anunciada para el concierto.

PARA MAÑANA

—oOo—

Los músicos por su Patrona

Mañana celebran nuestras entidades musicales, Orfeón Pamplonés, Orquesta "Santa Cecilia" y Banda de Pamplona la festividad de Santa Cecilia con una solemne misa que se celebrará en la iglesia de Santo Domingo, a las diez y media de la mañana, habiendo sido invitadas al acto las autoridades, entidades locales y personas de significación en el cultivo de la música, pudiendo darse por invitados quienes por alguna omisión no hayan recibido directamente las invitaciones cursadas por los presidentes de las tres Sociedades musicales.

El panegírico de la Santa estará a cargo del elocuente orador sagrado don Juan Pedro Zarranz. Párroco de San Martín de Unx, y la parte musical de la misa será ejecutada por la Orquesta y el Orfeón, que bajo la dirección del maestro Gasca, interpretarán la Misa solemne de Merlier. Por su parte la Orquesta, durante el ofertorio, ejecutará el Aria de Bach, inmortal página donde luce espléndidamente la "cuerda" de nuestra Orquesta.

La banda de Pamplona hará un recorrido por la población antes de la función religiosa y se ha solicitado de la alcaldía que como en años anteriores sea suspendido el concierto dominical de medio día a cargo de la Banda, en atención a la fiesta que celebran los músicos.

HOY EN EL NOVEDADES

—oOo—

El guitarrista Sainz de la Maza

Sainz de la Maza, el genial guitarrista español inaugura hoy el curso de conciertos de la Asociación de Cultura Musical con una interesante audición que tendrá lugar a las siete y cuarto, como se ha anunciado, en el Salón Novedades.

Si algún socio no hubiera recogido el cupón de noviembre, lo tendrá a su disposición en la taquilla a la hora del Concierto.

Las inscripciones de nuevos socios pueden hacerse en la taquilla a la misma hora, y las cuotas mensuales son las mismas que en el año anterior: cinco pesetas los caballeros y una peseta las señoras y señoritas. La cuota de entrada, que se paga una sola vez, es de cinco pesetas en todo caso.

El programa que Sainz de la Maza ha preparado para el Concierto de mañana es el siguiente:

Programa

I

Variaciones y fuga, M. Ponce.
(Sobre el tema de "Las Folías de España").
Tonadilla, Granados.
Fandanguillo, Turina.
Alegrías, R. Sáinz de la Maza.

II

Preludio, Silvius L. Weiss (1686-1750).
Andantino y minuete, Sors.
Chacona, J. S. Bach.
(Transcripción: R. Sáinz de la Maza).

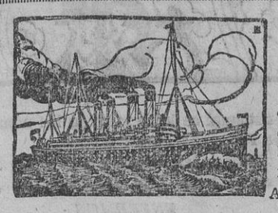
III

Sonatina, Antonio José.
Homenaje a Mateo Albéniz, G. Pittaluga.
Bolero, R. Sáinz de la Maza.
Choros, Villalovos.
(Escritas y dedicadas para Sáinz de la Maza).
Descansos de diez minutos.

Cognac BARBIER

Fumad con papel
RIZLA
y obtened sus premios mensuales

M.C.D. 2022



Ybarra y C.ía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME"
Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrayen, Chapitela, 7, tercero — Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

PAMPL 7.

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. eléfnno 2212.

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.--Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etcétera. Consultas gratis

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.--PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

UN BUEN CONSEJO

No hacer en casa preparaciones --siempre deficientes -- para lustrar suelos y muebles, porque el peligro de morir abrasada, os acecha.

Evitarle, adquiriendo para el caso un producto realmente selecto y económico: "ENCAUSTICO ALIRON".

Segundo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9 2.º Pamplona

A. Oroz Médico

Ha trasladado su Laboratorio a Ansoleaga, 39, 1.º derecha

Teléfono 1405

(Antes Gran Hotel)

Domingo Beunza Saez

Goya, 24.--Teléfono 57942.--Madrid. Procurador de los Tribunales

=: Noticias de Madrid :=

El partido radical ha quedado en dos: los que van con el ocaso y los que van con el alba

Y Lerroux apoya a Chapaprieta para impedir prospere la maniobra de hacer Presidente a Gil Robles.

EL SUMARIO POR EL STRAPERLO

Madrid.—Al recibir a los periodistas este mediodía el señor Bellonles dijo que no tenía noticias de interés que comunicarrles. Emprenderá probablemente, sus viajes a fin de semana; irá a Barcelona, a Palma de Mallorca y a San Sebastián y es probable que si las diligencias lo requieren, vaya a otros lugares. El sumario se tramitará despacio, debido a la complejidad de las diligencias. Es posible que esté terminado a primeros del año próximo. Una de las causas que motivan este retraso es la ausencia de Paulino Uzcudun y Cyarzábal, que han sido citado para declarar a Madrid. Por vía diplomático se ha enviado a Holanda un exhorto para que declare Strauss y es posible que éste venga a España. Hasta ahora no se han tomado acuerdos trascendentales y no parece que, por ahora se vayan a tomar. Desde luego, hasta que no se hayan evacuado todas las diligencoas no se dictará ningún auto de procesamiento ni se tomará ninguna medida. Es deseo del señor Bellón tramitar el sumario con la mayor rapidez posible, aquilatando lo más posible todos los detalles.

GUERRA DEL RIO DICE QUE ESTE GOBIERNO NO LE MERECE LAS GARANTIAS SUFICIENTES PARA MANTENER LAS ESENCIAS DEMOCRATICAS. EL PARTIDO RADICAL DECLARA NO REVISABLE EL PUNTO AUTONOMISTA

A primera hora de la tarde llegó a la Cámara el ex ministro radical señor Guerra del Río quien conversó unos momentos con los periodistas. Dijo que venía del almuerzo celebrado en un céntrico hotel en honor del señor Portela Valladares por los merecimientos contraídos después de los servicios tan laelas que ha prestado al partido radical.

Naturalmente —agregó— la comida ha sido muy cordial y se ha tratado de política.

No quiso decir el señor Guerra del Río qué asuntos de política se había n tocado en este almuerzo y seguidamente aclaró algunos de los extremos de la conferencia que ayer pronunció en el domicilio social del partido radical.

Dijo que era paridario del bloque gubernamental mientras sea necesario para el mantenimiento de las asencias democráticas de la República pero que como dentro del actual Gobierno no encuentra don Alejandro Lerroux, no le merece garantías suficientes el actual ministerio para mantener las esencias democráticas y republicanas.

Respecto a los proyectos del señor Chapaprieta dijo que le parecían bien siempre que se dirijan contra las clases capitalistas y favorezcan a las clases pobre y media.

Refiriéndose a la reforma constitucional dijo que los puntos que el partido radical declara como no revisables son los que se refieren al laicismo, a la autonomía y a la justicia social.

Terminó anunciando que prepara para en breve varios actos públicos en Avila, Alicante, Castellón y Barcelona.

EL BANQUETE A PORTELA

En un céntrico hotel se ha celebrado hoy un almuerzo en honor del ex ministro de la Gobernación señor Portela Valladares. Asistieron el Presidente de las Cortes señor Alba y los diputado radicales señores Lerroux, Armas, Samper, Rocha, Cantos, Echeguren y Guerra del Río.

SE DENUNCIAN IRREGULARIDADES EN LA RETIRADA DE LOS TRIGOS

Firmada en primer lugar por el diputado de Acción popular y secretario de la Cámara don Dimas Madariaga se ha presentado a la Mesa del Congreso la siguiente proposición de Ley.

La cámara conoció durante la interpelación desarrollada por el señor Avia y otros señores diputados los hechos acaecidos en la retirada de trigos por el Estado.

Los diputados que intervinieron en aquella discusión requirieron al Gobierno para que no quedasen sin la debida sanción las irregularidades denunciadas pero relacionados con esos particulares y a consecuencia de ellos se han producido hechos que es necesario conozcan y adopte acuerdos sobre ellos el Congreso de Diputados.

A este fin rogamos a la Cámara apruebe:

Primero.—Que el Gobierno depure lo acaecido en la fipación de cupos de trigo a retirar por el Estado en las distintas provincias y en qué forma se ha dado cumplimiento a lo acordado exigiendo las responsabilidades que procedan por haber aplicado irregularmente.

Segundo.—Que el Gobierno obligue al consorcio de la panadería de Madrid a que se dé exacto cumplimiento a lo acordado sobre retirada para el mes de octubre del mil vagones de trigo o harina de las provincias de Madrid y limítrofes con destino a las fábricas o panaderías de la zona consorciada. La forma en que ha pretendido desarrollarse esta operación exije la pronta intervención del Gobierno para que depure los hechos y los sancione.

BANQUETE A VILLALONGA. SE VA A OIR A LOS TRANSPORTISTAS, DESPUES DE HABER SUSPENDIDO EL DECRETO DE AGOSTO

El ministro de Obras Públicas y de Comunicaciones al llegar al Congreso se dijo a los periodistas que acaba de asistir a una comida con que los diputados de la Derecha regional Valenciana y los representantes de Castellón habían obsequiado al Gobernador general de Cataluña señor Villalonga.

Un periodista preguntó al señor Lucia qué había sobre la cuestión de transportes y el ministro contestó: He circulado las oportunas órdenes para que se reuna una asamblea de delegados de todos los transportistas con objeto de que confeccionen unas conclusiones y nombren una comisión que las lleve y se entienda con el Gobierno porque naturalmente no podemos entendernos con una comisión de 200 a 300 delegados. Ya saben ustedes que se ha suspendido el decreto de agosto sobre transportes. ¿Cuándo leerá usted el proyecto de ordenación ferroviaria?

—Yo lo lleve al Consejo el martes y se lo entregué al señor Usabiaga para que lo supiese. Una vez hecho esto se lo dí al señor Chapaprieta para que lo estudiase también pero no ha tenido tiempo por los jaleos de estos días y creo que en éste interregno de vacación parlamentaria lo estudiará y por lo tanto supongo que el próximo martes podré leer el proyecto de Ley en la Cámara.

EN EL BANQUETE A PORTELA NO HA HABIDO POLITICA SINO AMISTAD A SECAS, SEGUN LERROUX

Los periodistas dijeron al señor Lerroux que se había comentado mucho el banquete al ex ministro de la Gobernación señor Portela Valladares. El jere radical dijo: No tiene importancia porque a raiz de la salida del ministerio de la Gobernación del señor Portela Valladares se hicieron diversos comentarios sobre sus relaciones con el Partido Radical. Entonces estas relaciones eran muy cordiales y ahora continúan lo mismo como lo prueba el almuerzo que hemos tenido hoy. El señor Lerroux añadió: En fin, señores, termina la semana en paz y en gracia de Dios.

Los periodistas preguntaron si en el banqute se había tratado de política y el señor Lerroux contestó: No, porque allí nadie teníamos representación alguna, sino que éramos un grupo de amigos que se reunían a comer.

LAS DIPUTACIONES PREFIEREN QUE SE HAGA UN SOLO CARNET Y QUE ELLAS SEAN LAS ENCARGADAS

Madrid.—En el salón de sesiones de la Diputación se reunieron esta mañana en Asamblea los representantes de la mayoría de las Corporaciones provinciales españolas para tratar del nombramiento de dos vacales de la comisión encargada de estudiar el problema relacionado con la ley de coordinación sanitaria. También se discutió ampliamente el asunto referente a la creación del carnet electoral. Entienden los representantes de las diputaciones que es preferible un carnet de identidad que sustituya a la cédula y que sirva también para los efectos electorales.

Finalmente se acordó pedir al Gobierno que en lugar de carnet electoral se vaya a la confección de un carnet de identidad que sirva para los efectos electorales.

SE COMENTA UNA VISITA DE VENTOSA AL PRESIDENTE DE LA RPUBLICA

Madrid.—Esta mañana fué recibido en audiencia por el jefe del Estado el ex ministro regionalista señor Ventosa. Sabido es que los señores Ventosa y Cambó alternan en la dirección de la minoría parlamentaria todas las semanas. Esta le correspondía estar en Barcelona al señor Ventosa. Por ello ha sido muy comentada esta visita que ha hecho al Presidente de la República.

Los periodistas preguntaron al diputado señor Pellicena de la minoría regionalista por el alcance de esta visita y contestó: El señor Ventosa ha venido a Madrid para intervenir en el debate sobre los cambios y ha aprovechado estas circunstancias para visitar al jefe del Estado. Ahora reconozco en efecto que ha sido muy comentada esta visita pero no tiene más alcance que el que les digo a ustedes.

neu—¡aódLOQUlqoh:

LERROUX CONFIRMA QUE EL PARIDO RADICAL HA QUEDADO DIVIDIDO

Madrid.—Durante el almuerzo que celebraron hoy con el señor Lerroux los señores Portela Valladares, Rocha, Echeguren y Cámara se refirió el jefe del Partido Radical a la reunión ultimamente celebrada por su minoría.

El señor Lerroux, sin ocultar la amarguara que le producía el resultado de esta reunión, dijo lo siguiente: No hay para qué ocultar que ayer quedó dividido el partido en dos sectores, los radicales que quedan con el ocaso y los que se van con Alba.

Después justificando el consejo que dió a sus amigos para que apoyen decididamente al señor Chapaprieta dijo que esta solución obedeca al deseo de no favocer determinadas maniobras realizadas por la Ceda para la formación de un Gobierno Gil Robles.

Al conocer en el Congreso estas manifestaciones del señor Lerroux las confirmaron algunos diputados radicales diciendo que a esta actitud de su jefe obedeció también el discurso político pronunciado ayer por el señor Guerra del Río.

-:Crédito Navarro:-

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... ... 10.000.000 "
Fondo de reserva ... ... 6.011.740 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Márimos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... ... ... 1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... ... ... 2'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... ... ... 3 %
Imposiciones a plazo de un año... ... ... 3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

Una familia sana asegura una existencia dichosa.

Que no falte en vuestros hogares el poderoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Nada más seguro y eficaz contra la

Inapetencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia y Agotamiento.

Es un tónico activísimo y un reconstituyente insuperable. Es el regenerador más enérgico de la sangre, aprobado por la Academia de Medicina

Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

El mejor contra la bilis y el estreñimiento. Es suave y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pídase en farmacias.

Instituto Rario - Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 3 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tiñas y metrorragias.

J. MARIA SAN JULIAN

Rayos X y Aparato digestivo

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

UNA COMISION DE MUJERES ASTURIANAS, ACOMPAÑADA DE DIPUTADOS, PIDE AL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO QUE SE ELIMINE LA PRISION DEL FUERTE DE SAN CRISTOBAL

Madrid.—Esta tarde estuvieron en el Congreso acompañadas del señor Ortega y Gasset tres mujeres en representación de todas las de Asturias y familiares de encarcelados para pedir al Gobierno a las autoridades y a la Prensaque recojan el deseo de que sea clausurado el fuerte de San Cristóbal y trasladada la población penal a otros presidios, dadas las deficientes condiciones de aquél fuerte.

Las comisionadas conversaron con los diputados señores Díaz Pastor, Casas (don Hermegildo) y Trabal y con los periodistas. Cuando hablaban con éstos acertó a pasar el señor Martínez de Velasco a quien el señor Trabal le rogó que se detuviese y escuchase las quejas y dolores de aquella mujeres e hizo un llamamiento a sus buenos sentimientos.

Aprovechó la ocasión el señor Trabal para dar cuenta al ministro del mal estado en que se encuentran casi todas las prisiones españolas por falta de dotación y resaltó la situación del fuerte de San Cristóbal, verdaderamente inhabitable por sus deficientes condiciones climatológica e higiénicas.

Las mujeres dieron cuenta al ministro del fallecimiento de dos reclusos atacados de tifus producidos por el agua.

También le informaron de un incidente que motivó un plante promovido por un oficial de prisiones que se obstinó en que los presos comieran en el patio en un día en que llovía

ECLESIASTICAS

—oOo—

Jornada del señor Obispo

S. Iltma. estuvo ayer mañana en la Casa de Ejercicios de Burlada, dirigiendo una alocución a los señores sacerdotes que han practicado en la misma. Asistió después a la Asamblea de Consiliarios de Acción Católica. La primera parte de ella fué un acto religioso que se celebró en el Seminario; luego la reunión en el Palacio Episcopal y comida en el Seminario, tomando parte los sacerdotes asistentes a la Asamblea referida. Todos los actos fueron presididos por el Rvdmo. Prelado.

Entre las visitas recibidas figuran la del Consejo Diocesano de la Adoración Nocturna y de los señores Marqueses de Zabalegui.

POR LA CAZA

—oOo—

El articulo 21 de la Ley, la nieve y el articulo 21 del Reglamento

Circular dirigida por la Dirección de Montes de la Excma. Diputación por medio de la prensa a todo el personal vigilante de la caza en días de nieve (14 de Enero de 1933.

—oOo—

"Habiéndose cubierto de nieve, principalmente la zona montañosa, he de recordar a usted lo que dispone la Ley y Reglamento vigentes sobre este particudar.

Artículo 21 de la Ley: Toda caza queda terminantemente prohibida en los días de nieve, en los de niebla y en los llamados de fortuna.

Y en el artículo 61 del Reglamento se previene que se exigirá licencia especial para cazar con perros que sigan a la liebre al rastro o a la carrera.

Las liebres, conejos, corzos, perdices y en general toda la caza es muy perseguida cuando el suelo está cubierto de nieve.

En consecuencia, tendrá usted especial cuidado en denunciar a todo el que vea salir de caza en tiempo de nieve, así como los dueños de los perros que abandonados vaguen por los montes persiguiendo a la caza".

ATENEO NAVARRO

—oOo—

Conferencia del señor de Huarte

El Ateneo Navarro se complace en anunciar a los señores socios de esta entidad que esta tarde a las siete y media dará una conferencia en el salón de actos el cultísimo ex secretario del Ateneo don José María de Huarte, que versará sobre "El tesoro de la Catedral de Pamplona, su arqueología", estando seguros de que el interés y actualidad del tema y calidad del conferenciante hará concurrir a numerosos socios y sus familiares.

DE LA DIPUTACION

—oOo—

Sesión mañana y tarde

—oOo—

Intereses de Muruarte de Reta

Don Juan Pedro Araiza, Vicepresidente de la Diputación, dijo ayer a los periodistas que por la mañana y por la tarde había celebrado sesión la Diputación, despachando numerosos asuntos.

VISITAS

Dijo también el señor Arraiza que entre las visitas recibidas figuraba una comisión de Muruarte de Reta acompañada del letrado señor Echaide.

Cera EL CUCO

LA MAS HIGIENICA

M.C.D. 2022

JUVENTUD FEMENINA DE A. C. DE LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Día 24.—Solemne inauguración de Juventud Femenina de Acción Católica de la Parroquia de San Juan Bautista.

A las ocho, misa de comunión general, y a las doce, bendición del Centro.

Por la tarde, a las siete, solemne función religiosa.

* * *

Nota.—Se invita a estos actos a la Juventud Femenina de Acción Católica.

EN SAN FRMIN DE ALDAPA

Hoy sábado, 23 de Noviembre, ejercicio de la reparación Sabatina en honor del Corazón de María.

Las misas de seis y media y ocho serán solemnizadas con comunión general y canto de la Salve al final.

Por la noche, solemnísima Hora Santa Eucarístico-Mariana, a las siete.

EN SAN SATURNINO
Día Misional Mensual

Domingo, día 24.—Se celebrará en esta parroquia el Día Misional Mensual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, comunión de niños y niñas.

Por la tarde, a las siete, función misional.

EN JESUS Y MARIA
Cultos de las Marías de los Sagrarios

Domingo 24.—Por la mañana, a las ocho, comunión general para todas las asociadas.

Por la tarde, a las siete, función mensual, con exposición mayor, santo rosario, acto de desagravios, plática por el director, don Mamerto Goñi, cánticos eucarísticos y reserva. Traigan todas la Medalla.

Vigilia general de inauguración de dos Turnos

En la noche de hoy a mañana tendrá lugar en la iglesia de los Reverendos Padres Paules la inauguración de dos turnos, 17 y 18, bajo los titulares de la Milagrosa y San Vicente de Paúl, con la asistencia del Ilmo. y Reverendísimo Prelado Diocesano.

Orden de la Vigilia: A las diez en punto de la noche presentación de la guardia, exposición del Santísimo, plática, jura de bandera e imposición de distintivos.

El Consejo Diocesano invita a todos los adoradores activos y honorarios de la Sección a que asistan a esta, a la primera hora, pudiendo permanecer en ella durante toda la noche los que lo deseen.

EN CAPUCHINOS

Domingo 24.—La Venerable Orden Tercera de Capuchinos celebrará solemne función en la forma siguiente:

Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los Hermanos difuntos.

Las tres y media de la tarde Exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Domingo 24.—La Pía Unión Misionera del Inmaculado Corazón de María celebrará sus ejercicios mensuales en esta forma:

Por la mañana, misa de comunión general a las seis y media y ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, lectura sobre las Misiones, cánticos piadosos, reserva, sermón a cargo del R. P. Francisco Idoate y procesión con el Santísimo y visita de los cinco altares.

EN SAN SATURNINO
Novena a San Saturnino

Del 21 al 29 de los corrientes en la forma siguiente:

A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las Cuarenta Horas; a las siete se rezará el Santo Rosario y estación al Santísimo y a continuación se hará la novena con gozos cantados y reserva.

El día 29, festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada; a las once misa solemne y sermón que perdicará el presbítero don Fermín Izurdiaga Lorca.

Se dará durante todo el día la reliquia del Santo a la adoración de los fieles.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN EL HOSPITAL DE BARAÑAIN
Novena a la Virgen Milagrosa

Desde el día 19 del actual en la forma siguiente:

Todos los días por la mañana, misa a las ocho y media, haciéndose los cultos de la novena, y por la tarde la función será a las cinco y cuarto.

El día 27, festividad de la V. de la Medalla Milagrosa, la misa solemne será a las nueve y media, siendo la función de la tarde a la misma hora de los días anteriores.

Habrá un solemne triduo con sermón a cargo de un Padre Paul de la Residencia de Pamplona.

EN SANTO DOMINGO
Novena al Amor Misericordioso

Del 16 al 24 de Noviembre en la forma siguiente:

Por la mañana, a las seis Rosario de la Aurora, misa con cánticos y ejercicio de la novena. A las ocho, misa de comunión y novena.

Por la tarde, a las siete, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, novena, sermón, reserva e himno del Amor Misericordioso ante su altar.

Los sermones del novenario están a cargo del P. Fr. Félix Muñiz, O. P., del convento de Atocha de Madrid.

EN LOS PP. CARMELITAS
Novena a San Juan de la Cruz

Del 1 al 24 del corriente mes de Noviembre en la forma siguiente:

Por la mañana ejercicio de la novena en la misa de ocho.

Por la tarde, la funcin será a las siete.

Día 24, fiesta de San Juan de la Cruz.

Por la mañana, a las ocho, misa solemne.

Por la tarde, a las seis y tres cuartos, funcin solemne con exposición de Su Divina Majestad.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE PAMPLONA-BURLADA

Tendrán lugar del 25 al 29 de Noviembre para señoras y señoritas.

Director, el R. P. Gómara, S. J.

Del 10 al 16 de Diciembre para caballeros.

Del 18 al 23 de Diciembre para obreras.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA

Habrá dos tandas una en erdera y otra en euzkera.

La primera, (en erdera), dará principio el día 4 de Noviembre, siendo únicamente para señoras y señoritas.

La segunda, (en euzkera), dará principio el día 25 de Noviembre.

* * *

Quien desee hacerlos puede dirigirse a Eulalia Etayo, Casa de Ejercicios, Loyola.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

ADORACION NOCTURNA

Rea 1Servicio Eucarístico para el mes de noviembre:

Día 23.—Turno segundo, Virgen del Camino. Por don Ramón Bajo y esposa.

Día 26.—Turno primero, San Miguel Por don Francisco Ansaldo.

Día 27.—Turno tercero, San Pedro. Por don Joaquín Iturria.

Día 28.—Turno quinto, Santiago. Por don Javier Sanz, honorario.

Día 30.—Turno séptimo, Circuncisión. Por difuntos de un adorador.

Día 16.—Turno San Tarsicio, y el día 17 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LOS PP. DOMINICOS

Todos los días, a las seis, misa del Rosario de la Aurora, cantado, y ejercicio del mes. Se reza igualmente en la misa de siete y media; y en el rosario de la tarde; cantándose, al final, un responso por los difuntos.

EJERCICIOS ESPIRITUALES
de San Ignacio de Loyola, en la Casa de Cristo Rey.—Tudela.

Mes de Noviembe.—Del 24 al 30 para señores Sacerdotes.

Director: Un R. P. de la Compañía de Jesús.

NOTICIAS Y SUCESOS

Un hijo adoptivo que lesiona gravisimamente al adoptante

Anciano herido de consideración por un camión

Incendiario que se denuncia.-Limpieza de la ciudad.-"Los Amigos del Arte".

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Carmen Arlegui, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.

María Pilar Benifayo, de 13 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

Jesús Garayoa,, de 5 años, de herida contusa en la región mentoniana, por caída.

Lucas Santos, de 82 años, de fractura de mortapatila perenoca derecha, contusiones generalizadas y fractura de cuello de húmero derecho, por atropello de camión.

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate, 6 y 8
Teléfono 1461

ROBO DE CEREALES

De Sangüesa comunican que noches pasadas fueron sustraídas en Cáseda de una casa deshabitada destinada a granero. propiedad de don Santos Iriarte, sesenta kilos de dicho cereal, para lo cual fué violentada una de las tablas que cerraban las ventanas. Se practican gestiones para descubrir a los autores.

DECVS
MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis.
Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.—VITORIA

AURELIO SE PASA DE LISTO

A virtud de denuncia presentada al llegar en el automóvil de "La Estellesa" a Logroño, por el viajante de comercio don Santiago Ojer, ha sido puesto a disposición del Juzgado el vecino de Etayo Aurelio Crespo, que al descender del mismo coche en Urbiola, reclamó y se llevó una maleta propiedad de dicho viajante, que contenía ropas y efectos valorado todo ello en 500 pesetas.

MADERAS
De pino, Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

¿SERA VERDAD LO DICHO POR MARCELINO?

En Echarri Aranaz ha sido detenido el vecino de dicha villa Marcelino Carasa Torra, el cual, en un momento de jactancia o de sinceridad dijo el otro día en un establecimiento de bebidas ante varios vecinos que él había cobrado el seguro de los muebles que se le quemaron en el incendio del 14 de Octubre pasado, y que el que quisiera cobrar no tenía más que hacer como él, prender fuego a la casa, por lo que como presunto autor de los siniestros de referencia, que tantos daños originaron en aquella villa, ha sido entregado al Juzgado que instruye sumario por tales incendios.

¡CRIA CUERVOS Y...!

Comunican de Urdiain, que noches pasadas riñeron en aquella villa los vecinos Miguel Aguirre Galarza, de 47 años, y su hijo adoptivo Alejandro *Ugalde Bretón, expósito, de* EA *años;* éste último con un garrote dió tal paliza a su padre adoptivo que lo dejó gravísimamente lesionado. El agresor ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado.

¡HASTA EN EL CENTRO AGRARIO DE SARTAGUDA SE ROBA!

Noches pasadas desaparecieron de Unión Navarra de Sartaguda treinta pesetas que allí había, no advirtiéndose señales de violencia ni huella alguna que denotase el paso de gente extraña a la casa. Como se ha dado en sospechar en el vecino Gregorio Esparza, en tal concepto de sospechoso ha sido puesto a disposición del Juzgado

DESAPARECE UNA CHAQUETA Y APARECE A LOS SEIS MESES

En Villava fué detenido un vecino de esta capital llamado Dionisio Zubeldía Ollo el cual llevaba puesta una chaqueta de cuero que el chófer Lucio Urdániz ha reconocido como de su propiedad y que le sustrajeron hace seis meses de la cabina del camión en la que prestaba sus servicios y como aquel individuo no ha encontrado otra explicación para justificar la posesión de dicha prenda que el haberla encontrado hace dos meses abandonada en las afueras de Villava ha sido puesto a disposición del Juzgado.

¡EL VINO QUE VENDE ASUNCION...!

En Carcastillo ha sido detenido un sujeto trashumante llamado Alejandro López Gómez de 33 años que se hallaba en deplorable estado de embriaguez y dando gritos subversivos y profiriendo terribles blasfemias.

INFRACTORES DENUNCIADOS

La benemérita de Allo ha denunciado a un vecino de aquella villa por llevar viajeros sin estar autorizado en el camión que conducía; la de Abázuza a un vecino de dicha villa por no llevar luz en el carro que conducía.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

ANCIANO ATROPELLADO POR UN CAMION

Ayer por la mañana fué arrollado en la calle del Dos de Febrero por un camión que conducía Cándido Flamarique el anciano de 82 años Lucas Santos García que resultó gravemente lesionado por lo cual después de curado en la Casa de Socorro, pasó al Hospital de Barañain, donde se encuentra.

Contabilidad y Cálculo Mercantil
ENRIQUE AYARRA
CIUDADELA, 12 SEGUNDO

„LOS AMIGOS DEL ARTE"

Para mañana domingo, día 24, y con motivo de celebrarse la fiesta de Santa Cecilia, se ha organizado un baile en honor de los señores socios, a los que se les advierte que, para la asistencia al mismo, es indispensable la presentación del recibo del mes de Octubre.

Dará principio a las seis y media de la tarde.

Es de suponer que esta fiesta se vea muy animada, al igual que todas las que esta Sociedad celebra.

* * *

Nota.—No se permitirá la entrada de ninguna señorita que no vaya acompañada por algún señor socio.

AQUI NO HA PASADO NADA

Ayer por la mañana, muy temprano, los obreros de los tajos municipales, convenientemente distribuidos por las calles de la ciudad y provistos de material necesario, se dedicaron con gran ahinco a la "fría" tarea de quitar la gran cantidad de nieve caída en la tarde anterior, la que, por cierto, a nosotros bien nos hizo la pascua, impidiéndonos comunicarnos con nuestros lectores.

Los trabajos, así como la distribución de los obreros, fueron dirigidos por nuestro buen amigo el activo celador de las Obras municipales don Juan Juániz, quien una vez más ha demostrado sus grandes dotes directoras, ya que para las doce del mediodía las calles quedaron limpias de nieve.

Vaya nuestro aplauso al señor Juániz, extensivo a sus subordinados, por el celo desplegado en la desaparición de tan molesto elemento como es la nieve.

Los Previsores del Porvenir

—ooo—

ASOCIACION MUTUA NACIONAL DE AHORROS PARA PENSIONES VITALICIAS

—ooo—

NOTA OFICIOSA

Para los señores asociados que no hayan leído el último número de nuestro "Boletín Oficial", y mientras les llega a todos el próximo, damos con gusto las siguientes noticias satisfactorias:

En 14 de septiembre próximo pasado se dictó y comunicó al excelentísimo señor Presidente de la Entidad por el Ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión.—Dirección General de Beneficencia.— Sección primera.— Cruces, la siguiente disposición oficial:

"Excelentísimo señor: Por orden de esta fecha he tenido a bien otorgar a la Entidad denominada "Los Previsores del Porvenir" el ingreso en la Orden Civil de Beneficencia con carácter colectivo y categoría de Cruz de primera clase, con distintivo blanco que le asigna el artículo sexto del vigente Decreto de 29 de julio de 1910, por la perseverante labor que viene realizando desde su fundación en pro de todos sus asociados.

Lo que tengo el gusto de comunicar a V. E. para su conocimiento y satisfacción de la citada colectividad "Los Previsores del Porvenir".

Madrid, 14 de septiembre de 1935".

Esta honrosísima recompensa, que pone a tal altura el alcance benéfico social de nuestra Obra, es afortunada consecuencia de la petición hecha por mí al Gobierno, que, en julio se dignó galardonarme con la Gran Cruz de Beneficencia.

Por todo ello, correspondiendo a los homenajes y atenciones que se me acaban de tributar, he regalado al Consejo (para la Entidad) la condecoración otorgada, que se conservará en la vitrina de premios recibidos en Congresos y Exposiciones, y la corbata correspondiente para la bandera social que ha sido solemnemente impuesta en nuestro salón de actos por los excelentísimos señores Delegado general del Gobierno y Presidente, con el Consejo de Administración, ante el Personal de la Oficina Central.

Las Agrupaciones locales pueden poner en sus banderas la citada corbata, que es una cinta de seda blanca (ondeada o lisa), con dos metros de largo por unos cinco centímetros de ancho.

INFORMACION PRIVADA

En los siguientes números del "Boletín Oficial" se darán detalles sobre el particular, así como noticias y orientaciones de gran provecho para los asociados que verdaderamente se interesen por su propio porvenir.

En el corriente "Boletín" se hacen resaltar los nuevos servicios establecidos para seguros de Auxilio Mutuo Previsor, y se notifica el extraordinario número de antiguos asociados que, habiendo perdido sus derechos, los van recuperando con aprovechamiento de las primeras aportaciones de ahorro que habían hecho.

En el mes próximo se darán a todos los pensionistas mayores de setenta años los aguinaldos que reciben sobre las rentas favorecidas que disfrutan.

Quien necesite o desee detalles sobre estos asuntos, puede pedirlos en la Casa de la Asociación: Madrid, Avenida Conde Peñalver, 20, o por el Apartado de Correos 366.

Madrid, 18 de noviembre de 1935.—El Director general, Francisco Pérez Fernández.

VIAJES

Ayer noche regresó de Madrid el juez de Primera Instancia don Carlos García Rodrigo.

—Marchó a San Sebastián don Teodosio Sagüés.

—Regresó a su casa de San Adrián don Julián Amatriain.

—Marchó a Madrid con su señora y la señorita Vicenta Gutiérrez, el brigada de Carabineros don Domingo Mielgo.

—Vino de Zaragoza el comerciante don José Félix Gutiérrez.

—Ayer regresaron de Madrid el propietario del Hotel "La Perla" don José Moreno y su distinguida señora.

VARIAS

En Toledo celebró el pasado jueves las bodas de plata de sus votos perpetuos de Dama Catequista, la distinguida dama navarra doña María Azcona, de Dicastillo, la cual ha desempeñado dnrante estos años el cargo de superiora en varias casas del Instituto y en la actualidad es Vicaria general del mismo.

Reciba nuestra enhorabuena.

NATALICIOS

Doña Concepción Villar, joven y bella esposa del culto funcionario del Ayuntamiento y profesor de las Escuelas de Artes y Oficios don Ignacio Gatell, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, a quien en la pila bautismal se le impondrán los nombres de Francisco Javier Miguel.

Reciban los venturosos padres y abuelos nuestra cordial enhorabuena.

ENFERMOS

Ha entrado en período de franca convalecencia de su grave enfermedad el alcalde, don Tomás Mata y Lizaso.

—Se encuentra indispuesta la distinguida señora y culta profesora doña Pilar Barrera de Ochoa de Olza.

—El celoso funcionario de da Diputación don Emilio Moreno Gortari, desde hace unos días en delicado estado, ha ingresado en la Policlínica de los reputados doctores señores Húder y Cadena.

BODAS

Hoy, sábado, en el Santuario de Lezo, contraerán matrimonial enlace el odontólogo don Víctor Juaristi, hijo del doctor don Victoriano, y la señorita Lulú Guitar, perteneciente a distinguida familia francesa.

—Hoy, en Orreaga (Roncesvalles), y a las doce del mediodía, se celebrará el matrimonio canónico de nuestros queridos amigos don Angel Blanco Salvatierra y la bella señorita Josefina de Irujo y Ollo.

Al reiterarles nuestra enhorabuena, hacemos los más fervientes votos por que obtengan las mayores venturas en su nuevo estado.

¡QUE ALEGRIA!
Logré hacer desaparecer aquellas manchas eternas de mi ropa. Este milagro lo he conseguido empleando el producto
Nettosol
único que limpia y quita maravillosamente toda clase de manchas de grasas, pinturas, espermas, alquitrán, etc. etc. en trajes, sombreros, guantes, corbatas, tapetes de mesa y de billar, sotanas, manteos, uniformes, cuellos, bordados, raso, blanco y seda, los deja como nuevos.
Frascos a 2'50 y 4'50 • EN TODAS LAS DROGUERIAS

Fábricas de Impermeables
SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Gabardinas para chicos, con forro de seda	30	peseta
Gabardinas formidables para hombre, a...	50	„
Gabanes cuero caballero, a.....	60	„
Gabardinas inglesas, tres tellas, a...	75	„
Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor...	100	„
Chaquetas ganuza, lo mejor que existe...	75	„

Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores Si quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a otras casas; pero para gabardinas buenas, cueros formidables y chaquetas de ganuza novedad, encontrará MEJOR CASA en España.
MERCADERES, 9.--JUNTO "ALMACENES AZCARATE
TELEFONO 2204

La Vasconia Pamplona

Capital social...	7.500.000	de pesetas
Idem desembolsado	6.000.000	„
Reservas...	4.000.000	„

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista...	1'50 % anual
LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS...	2'50 % anual
Imposiciones a tres meses...	3'00 % anual
„ a seis meses...	3'60 % anual
„ a plazo de un año...	4'00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

Para que dure más y esté siempre brillante el calzado hay que limpiarlo con
Crema MARUS

En 500 pesetas
Cedo exclusiva para Navarra y Alava, de un producto para automóviles, de fácil venta y que rinde enormes beneficios.
Razón: Pierre Michel. Salve, 1
BILBAO

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales...	3'50 %
Imposiciones semestrales...	3'00 %
Libretas ordinarias	2'50 %
Cuentas corrientes a la vista...	1'25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona
CONSTITUCION, 12 TELEFONO 2214

M.C.D. 2022

DEPORTES

Hacia Barcelona

En Casa Rabia contenderán mañana el Osasuna y el Español

Este equipo no podrá alinear a dos de sus titulares.

Osasuna a Barcelona

Hoy por la mañana saldrán en autobús los jugadores que componen el once de Osasuna caminito de Cataluña.

La salida de los jugadores es siempre alegre y optimista.

Es tradicional en el Osasuna la camaradería y el compañerismo, el trato cordial entre todos los elementos del equipo.

Nadie ignora el ambiente del club. Todos con alegría van dispuestos a rendir todo lo que se les pueda pedir en el terreno de juego y siempre con la esperanza puesta en alcanzar un resultado de agrado a sus incondicionales.

A la hora del lastre no hay separación posible.

Mesa redonda y el mismo menú para directivo, jugadores y masagista. Todos son iguales, todos de Osasuna.

Hoy habrán salido obsesionados con la idea de no interrumpir su brillante actuación del pasado domingo.

Se sabe que el equipo que marcha es el mismo que actuó contra el Hércules o sea: Zarra: "Bolico", Muguiro; Aranaz, Kuqui, Urdíroz II; Insausti, Julio, Vergara, Paco y Katatxus.

Y de delegado el directivo señor Mendiluce.

Buen viaje y que haya un poquitín de suerte.

El árbitro

Ha sido designado para dirigir la contienda entre españolistas y osasunistas, el colegiado señor Sánchez Orduña al cual deseamos toda clase de aciertos, en el desarrollo de su cometido.

Moreno sustituirá al "terrible Pérez" en su match frente a Osasuna

Barcelona.—Como se sabe, el Club Deportivo Español se verá privado mañana domingo de sus elementos titulares Sóle y Pérez, el "terrible Pérez", según los cronistas de Madrid; pero el beatífico, pío y bonachón según los ciudadanos de Beasín, de donde es el tal.

El hecho de no poder alinear a Pérez le viene muy bien al equipo para probar en un partido de "veras" a la nueva adquisición, el back valenciano Moreno.

Un "moreno" este "che" del que se habla en las Rambiar muy elogiosamente.

En cuanto a los medios, para salvar la ausencia de Solé, castigado también, según se ha dicho, por el máximo organismo federativo con motivo de los accidentes del pasado domingo en Chamartín frente al Madrid, se le cose invocan dos razones: que Miller no to es: el sustituto directo de Solé el domingo será Espada, lo que requerirá llevar al lado derecho a Edelmiro, que jugará de medio derecha, en efecto.

En la izquierda, también de medio, se le conservará al irundarra Lecuona.t

En la delantera reaparerá Prat, el excelente extremo derecho. A su vera, de interior derecha, actuará la nueva también adquisición valenciana: Costa. En cuanto a los demás puestos se conservarán a los titulares, que son Green, delantero centro; Manolín, interior izquierda, y Bosch, extremo en el mismo lado.

Marculeta entrenará accidentalmente al Athlétic de Madrid y Pentland será su lugarteniente

Madrid.—El disgusto entre el Athletic de Madrid y míster Pentland parece que data de algún tiempo a esta parte. ace unas semanas, según nuestras referencias, se le invitó a que rescindiera el contrato; pero como quiera que míster Pentland se mostró partidario de que aquél se cumpliese, el Athlétic de Madrid, donde se compartía el criterio de que el entrenador inglés no se ocupaba de entrenar, ha tomado la medida de que se da cuenta en la siguiente nota, entregada por el Club a la Prensa. Dice:

"La Junta Directiva del Athlétic de Madrid ha acordado separar de la dirección técnica de su equipo a míster Pentland.

Provisionalmente la Junta Directiva vigilará a sus jugadores en los entrenamientos, que serán dirigidos por el capitán del equipo, Martín Marculeta.

Míster Pentland conservará su cargo de funcionario técnico del Athlétic y realizará los trabajos relacionados con su especialidad que le san encomendados por esta Junta Directiva."

—oOo—

N. de la R.—Parece ser que se toma esta medida al objeto de que míster Pentland no pueda comprometerse con otro equipo al verse libre del Athlétic, consiguiendo la "traducción" en su favor de todos los derechos que le asisten y que no son pocos, pues tiene un contrato muy estimable en cuanto a la parte económica. Tanto que por esta temporada, si renunciase a sus derechos, saldría perdiendo por lasencilla razón de que difícilmente otro Club se comprometería mediante un contrato tan... "favorable" para el preparador inglés

LA LIGA

Partidos y árbitros para mañana

I DIVISION

Sevilla-Rácing: Melcón.
Valencia-Barcelona: Iglesias.
Athlétic (M.)-Madrid: Escartín.
Español-Osasuna: Sánchez Orduña.
Hércules-Athletic (B.): Arribas.
Oviedo-Betis: Iturralde.

II DIVISION

Primer grupo

Avilés-Coruña: Vallana.
Zaragoza-Celta: Vilalta.
Valladolid-Sporting: Steimborn.
U. de Vigo-Nacional: Nieto.

Segundo grupo:

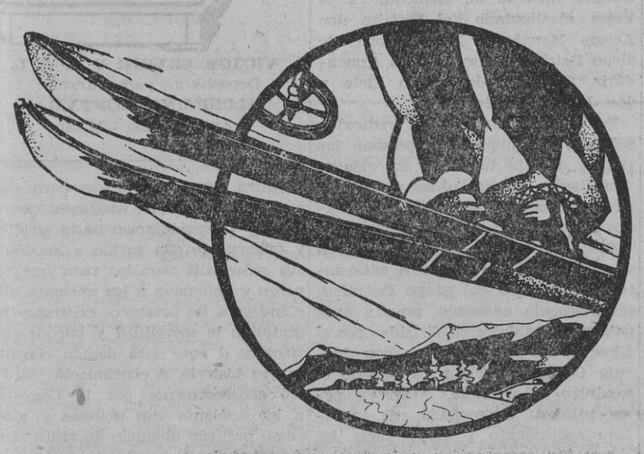
Arenas-Júpiter: Hernández Areces.
Donostia-Badalona: Crespo.
Sabadell-Irún: Soliva.
Gerona-Baracaldo: Duce.

Tercer grupo:

Gimnástico-Elche: Ezpeleta.
Recreativo-Mirandilla: Medina.
Murcia-Malacitano: Ferragut.
Xerez-Levante: Orriols.

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martinena.--Tafalla



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en
ARRIZABALAGA.-Mayor, 33.-Pamplona

Rebuscando

Ni Solé ni Pérez jugarán contra Osasuna.-El pronóstico "zaragozano" y el nuestro.-Mañana día de puro.

Miren...

Tienen su "miaja" de gracia.

Un cronista zaragozano, haciéndose el "experto", nos vaticinaba un cuatro a uno adverso en el partido de mañana Osasuna frente al Español.

Claro, que esto por sí solo, merece nuestra "malfica" sonrisa. Es un pobre de espíritu. Vean su colección de profecías:

„Primera División

Sevilla, 3; Rácing, 2.
Valencia, 1; Barcelona, 3.
Madrid, 3; Athlétic (M.), 2.
Español, 4; Osasuna, 1.
Hércules, 2; Athlétic (B.), 2.
Oviedo. 4; Betis, 1.

A continuación añade:

Para llegar a estos resultados hemos consultado con el célebre informante, el señor Tadeo, profesor de la Universidad esotérica de Addis Abeba, que, sinceramente, no nos prestó mucha atención por estar actualmente preocupado en redactar el porvenir del Negus."

Si ese señor Tadeo de que hace mención, no tiene más entendimiento de puede comunicar el cronista que es un "profeta" pero que muy "barato".

* * *

Y...

Lea usted

el próximo lunes el primer número del nuevo semanario deportivo "HOY" con amplia información deportiva del partido Osasuna-Español, en Barcelona.

Puestos a pronosticar, sin haber consultado con el Negus, porque para tener un poquitín "de cabeza", no se necesita acudir en auxilio de tan alto señor, le vamos a dar el "gustazo" de darle a conocer nuestro parecer sobre los probables resultados que se registren mañana.

Sevilla, 5; Rácing de Santander, 2.
Valencia, 2; Barcelona, 1.
Madrid, 2; Athlétic de Madrid, 0.
Español, 1; Osasuna, 2.
Hércules, 0; Athlétic de Bilbao, 3.
Oviedo, 6; Betis, 2.

Tome tila pues el colega de "El Heraldo de Aragón".

Aquí a presumir de "profetas" tampoco nos ganan.

* * *

Y claro...

La conclusión es agobiadora.

El sport cuando no se practica, sino con la vista se reduce a eso.

A satisfacción de amor propio o de orgullo de nuestra región.

Importa mucho más que el Osasuna, por ejemplo, gane en Barcelona que no que pierda en Pamplona.

Importa que se gane.. aunque sea por pizarra.

¿Verdad, amables "hinchas"?

* * *

En fin...

Mañana, domingo, se juega en Casa Rabia contra el Español. ,

Mucha expectación. Mucha.

En el Español juegan hombres muy duros, entre ellos el guipuzcoano Lecuona y el vizcano Manolín.

Son los únicos que "comprenderán el juego de los "rojillos".

Los demás son de escuela "catalana". juego de grato recuerdo para nuestro Osasuna.

Echen una ojeadita a los resultados alcanzados por Osasuna en la tierra de los "noys".

Y verán...

Que no nos ha ido tan mal.

Y claro...

Hoy por la mañanita los rojos partirán hacia Barcelona, a donde llegarán al atardecer.

Van todos, a excepción de "Bolico", que partirá esta noche.

De todos modos, Osasuna alineará el mismo equipo que el pasado domingo frente al Hércules.

* * *

Y...

Nada más por hoy.

Una perspectiva, Español-Osasuna en partido liguero que merece nuestro optimismo.

El domingo, aunque no haya partido en San Juan, día de puro.

Vamos a echar humo.

Pero...

¡A la noche!

P. J.

—oOo—

El encargado de formar... equipo en el Athletic de Madrid ha sido conferido al conocido medio centro Marculeta. Esto es un gran acierto, caballeros, porque nadie pondrá en duda que Martín Marculeta es uno de los hombres de más cabeza que existen en el Viejo Mundo.

Ahora que el Athletic se juega su última carta, porque si quien posee tanta masa encefálica—¡y que Dios se la conseve muchos años!—no logra aliviar las penas del simpático Athlétic, habrá que llorar, sí, porque es que no tendrán remedio...

Otro acierto del Athlétic: haber hecho que Lazcano firme la ficha por el Club. Lazcano llega al Athlétic en el preciso instante en que más falta hace su presencia, puesto que el equipo cojea terriblemente de la "extremidad" derecha, después de las lesiones de Lafuente y Marín.

Y luego resulta tan bonito eso de que el Athlétic no haya ido a buscar un extremo derecha al Extremo Oriente... ¿Verdad que sí?

—oOo—

Pero... ¿qué pasa?

Porque hay rigodón de entrenadores.

Uno que se marcha, otro que se traspasa, aquél que vuelve y el de más allá que regresa.

¿Sucede algo?

Todavía no se ha hecho más que comenzar y todavía no se han perdido los suficientes partidos para justificar este rigodón o danza de entrenadores.

—oOo—

A otra cosa...

La "pastoral" del señor Cabot ha surtido sus efectos, cuando menos en las filas del Español.

Los árbitros, adictos y disciplinados, han cumplido las instrucciones.

Y han salpicado la jornada de penaltys y de expulsiones.

Pero bien...

Sobre la actual legislación y sobre ese Código penal del fútbol habría que hablar un poco.

Vamos allá...

—oOo—

La expulsión del señor Pérez y la expulsión del señor Solé, originan "automáticamente" el castigo.

Pero...

Veamos ahora las consecuencias.

Ambos "delincuentes" sufrirán una "quincena". Y no podrán tomar parte en dos partidos de Liga.

Si bien se mira en rigor de verdad el castigo... lo soporta el club.

Porque no se creerá en los rigores de una pena que exime de trabajo a unos funcionarios.

—oOo—

Quizá esta responsabilidad "subsidiaria" que alcanza al Español sea justa.

Porque el Español, como club, tiene la obligación de imponer la disciplina a sus jugadores. Y si no ha sabido imponerla, es justo que pague las consecuencias.

Ahora bien...

En estas dos fechas en que el club azul se ve privado del concurso de esos dos hombres ha de jugar dos partidos de Liga.

Y...

Los dos clubs adversarios se encuentran de pronto beneficiados por esas ausencias.

¿Es justo esto?

Nosotros creemos que sí.

Arrizabalaga

Esta casa tiene el gusto de saludar atentamente a todos los amantes del deporte de la nieve, a la vez que se complace en ofrecerles todo el material referente al mencionado deporte, asegurándoles que en calidades y precios no hay quien pueda competirnos. Esperando vernos favorecidos con su visita, quedamos a su disposición
CASA ARRIZABALAGA
Mayor, 33.

Esqui

La nieve se ha aproximado cubriendo con blancos retales nuestras cumbres.

Mañana todo estará cubierto de blancura de armiño.

Nuestros esquiadores todo tienen preparado. Las ceras, grasas, aceites, en una mescolanza de "cook-tail" y añadiendo para más "paladar" unas miradas a nuestras montañas, ponen a punto sus esquís para lanzarse velozmente... contra los transportistas, si no se arregla el conflicto y nos declararemos en huelga de esquís caídos.

Este año ha aumentado la afición de tal forma que para evitar conflictos habrá que parcelar la nieve. Y es que este deporte es una continuación del deporte montañero. No hay por lo tanto ya uno que le guste la montaña por el verano, que no tenga en su casa unas tablas con las puntas superiores para arriba. Y es que el que lo prueba repite, como las golosinas.

Esqui

EXCURSION A IBAÑETA

Organizado por "Montañeros de Navarra" se celebrará el próximo domingo una excursión a Ibañeta, saliendo de la Estación de Autobuses a las ocho de la mañana y regresando de Burguete a las cuatro en punto de la tarde.

El precio será de 5 pesetas para los socios y de 6'50 pesetas para los que no lo sean.

Inscripción y billetes en casa Arrizabalaga, Mayor, 33.

FUTBOL

Lazcano ficha por el Athlétic de Madrid

Madrid.—El jugadro navarro que durante tnatas temporadas ha pertenecido al Madrid, y que, como se sabe, se halla en libertad, ha firmado—anteanoche—por el Athlétic madrileño, en cuyo equipo se alineará ya el próximo domingo, precisamente frente a su antiguo equipo, en el puesto de Marín, jugador éste eventualmente lesionado.

Lazcano se entrenó ayer por la mañana en el Stadium Metropolitano con resultado satisfactorio.

BOXEO

Miller ya no es campeón

Nueva York.--La Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York, ha declarado que Freddie Miller queda desposeído de su título de campeón mundial del peso pluma, para lo cual se invocan dos razones: que Miller no ha respondido a la orden de pelear con Arizmendi por el título y que tampoco puede hacer el peso.

Solo Louis podrá pelear con Braddock

Nueva York.—La Comición de Boxeo del Estado de Nueva York ha acordado que solo Louis tenga el derecho de pelear con Braddock por el título y que todos los demás aspirantes deberán medirse primero con Louis.

—oOo—

Ho aquí dos noticias que harán sonreir al menos optimista. Porque Miller, con título o sin título será el mejor pluma del mundo y quien más alto cotice su nombre. Y Louis, con la disposición de los federativos, tendrá que ir sorteando obstáculos durante mucho tiempo para al fin... encontrar al hombre que le propine un buen palizón y le aparte del camino de los aspirantes al título mundial.

Para que luego cante aquello de: "Porque era négro.. ".

Martinez sigue siendo campeón

En el salón Nuevo Mundo se celebró anoche una velada de boxeo, en la que se ponía en juego el título español de los welters.

El combate, a quince asaltos, fué en su mayoría de ligero dominio de Martínez, que anuló con una perfecta escuela la impetuosidad de sus contrincantes

Al final los jueces fallaron a favor del campeón.

El viejo Uzcudun será "victima" de su verdugo Louis

Mientras que en Nueva York todo el mundo mueve los dedos de las manos en movimiento de distensión, al tiempo que se cuenta con tono de interrogación: „¿Uno, dos, tres, cuatro....?", cuando de los rounds que Uzcudun le resistirá al negro se habla, aquél, nuestro Paulino, hace unas manifestaciones, a las que muchos les dan un valor jocoso, pero a las cuales nosotros no las consideramos fuera de toda razón y propósito.

Paulino ha dicho:

--Se ha exagerado la valía del negro. porque ha vencido a Baer. Este no era el boxeador cuando se enfrentó a Louis. Yo le enseñaré al negro lo que puede un boxeador de la vieja escuela.

¿Por qué se han tomado a chacota estas palabras? ¿Son desacertadas, acaso? Tal vez lo sean; pero nadie puede, hoy por hoy, rebatir los argumentos del regiltarra con lo que popularmente se llaman „pruebas al canto".

A mí me da en la nariz que el mundo deportivo no ve en el vasco más que un viejo de treinta y seis inviernos, al que no le queda ya más que el cacareo. Puede tener razón el mundo deportivo, pero es muy posible que no la tenga. Los que han convivido unos momentos con Uzcudun, no hace aún mucho tiempo, se han formado una opinión muy distinta de los que le suponen apesadumbrado por la carga de los años.

Hay víctimas propiciatorias--este es el papel en que le ven a Paulino--, que se revuelven rabiosamente a la hora del castigo y le cercenan el „cacumen" al mismo verdugo

Con que, ¡ojo!

LA PELOTA

Reglamento del IX Campeonato Navarro de Pelota Amateur, en el que se disputarán los títulos de Campeones de Navarra a mano, pala y remonte.

Artículo 1.º—Podrán tomar parte en estos Campeonatos. todos los jugadores que así lo deseen, siempre que estén calificados como amateurs

Art. 2.º—A los efectos de representación popular. podrán inscribirse los jugadores, tanto como representantes de clubs deportivos, como de pueblos cendeas, casinos, etc., y también como parejas independientes.

Art. 3.º—Los campeonatos a jugar serán en las modalidades de remonte mano y paa y se establecerán dos categorías por modalidad.

Art. 4.º—Las inscripciones se efectuarán bajo las condiciones siguientes: Juntamente con la solicitud de inscripción, se enviarán a la Federación los nombres y apellidos de los dos jugadores titulares y los de los reservas que estimen oportunos, En ese oficio deberán hacer constar la modalidad y categoría en la que han de participar y el pueblo de su residencia.

Art. 5.º—Los Campeonatos se celebrarán, según las conveniencias derivadas del número de parejas que concurran, para lo cual, una vez cerrado el plazo de inscripción, la Federación se reunirá para acordar la forma en que han de jugarse, pudiendo acordarse la celebración, indistintamente, por puntos o por eliminatorias.

Art. 6.º—Las pelotas con las que han de jugarse los partidos, serán de peso reglamentario y serán también, propiedad de la Federación, no permitiéndose a las parejas, sacar pelotas que no sean preparadas por el delegado de la Federación.

Art. 7.º—Con el fin de facilitar los desplazamientos de jugadores de las zonas diversas de Navarra, la Federación restablece para las parejas que participen en este Campeonato las siguientes compensaciones con carácter exclusivo de gasto de desplazamiento, ajustado al más estricto sentido de amateurismo: cada pareja percibirá quince pesetas si procede de un pueblo que diste de Pamplona, de diez a treinta kilómetros, y veinticinco pesetas, para ambos jugadores, si la distancia es de más de dichos kilómetros.

Art. 8.º—Los partidos de pala y remonte de primera categoría serán a 50 tantos, los de segunda, de las mismas modalidades a 40, y todos los de mano, a 22.

Art. 9.º—Si en el transcurso de algún partido se lesionase un jugador, y quedara inutilizado, a juicio del Delegado de la Federación, podrá ser sustituído por uno de los suplentes, continuando con el mismo tanteo.

Art. 10.—A los efectos del reglamento, se atendrán todos los jugadores, así como esta Federación, a los Reglamentos oficiales de la Confederación de Pelota Vasca. Las dudas que pudieran surgir en el curso de este Campeonato, serán resueltas en la reunión semanal que al efecto de la organización, celebrará todos los martes, la Federación, cuyos fallos serán inapelables. La Federación se inhibe de toda responsabilidad en los accidentes que pudieran ocurrir en los actos del Campeonato.

Art. 11.—Las inscripciones podrán hacerse desde hoy, hasta el día 5 del próximo mes de Diciembre, en el que se publicará la lista de inscripciones, abriendo un plazo de 8 días—del 5 al 13 de dicho mes—para presentar las reclamaciones que se crean oportunas

Art. 12.—Salvo variaciones, el Campeonato comenzará a jugarse el DOMINGO DIA 15 de Diciembre, y se señaará con ocho días de antelación, la forma en que han de celebrarse, según se dispone en el artículo 5 del presente Reglamento.

Pamplona 22 de Noviembre de 1935.—El Presidente, Joaquín Iundáin.—El Secretario. Francisco Lizarza.

Primeramente vamos a dar cuenta a ustedes de los partidos correspondientes al jueves.

Según rezaban los carteles, el partido concertado a base de Urzainqui y Urtasun contra Fitero I y Aldea tuvo que suspenderse por indisposición del roncalés.

Urzainqui fué sustituido por Azcona I y a Fitero se le obligó a realizar la jugada inicial desde el 11 y medio.

El dinero fué voceado a favor de Fitero, sin duda por la labor que ejecutó en su último partido.

Azcona y Urtasun consiguieron inmediatamente unos cuantos tantos de ventaja, lo que sirvio para que se cambiasen las tornas.

Anotamos un eficaz esfuerzo de Fitero, el cual amaga con el empate al situarse en 9 por 10 pero Aldea estropea todo el trabajo del fiterano y la igualada no tiene lugar.

A partir de aquí es tan grande el juego que despliegan Azcona y Urtasun que rápidamente adquieren una buena ventaja, a cual es mantenida durante todo el partido.

Urtasun y Azcona llegan a los 50 tantos, dejando al bando rival en 37.

Fitero, aunque no llegó a reprisar su última actuación, no disgustó al respetable. Hizo cosas muy buenas y pegó magníficos pelotazos. Pero aunque hubiese jugado el doble creo que el resultado hubiera sido el mismo, puesto que su compañero Aldea estuvo desacertado por completo, "colgando" la pelota la mayoría de las veces y dejándola en disposición de que Urtasun "sacudiese estopa ".

Este Urtasun terminó el jueves de convencer a los más reacios. Era a Fitero primero a quien tenía por contrario, qua ya es contrario, y sin embargo hízole sudar y obligarle a tirar de repertorio. Pero como si nó. Urtasun pudo con él y lo venció.

Urtasun pegó de todas formas y maneras; realizó jugadas de gran pelotari. Sus intervenciones fueron variadísimas y espectaculares, oyéndose murmullos de aprobación por parte de los aficionados. Y terminó el partido en las mismas condiciones físicas que cuando salió a la cancha.

En definitiva, Urtasun ha de llevar mucha gente al frontón y, para Sala, Eyaralar y demás compañeros es hoy día un serio rival de muy difícil desplazamiento.

Azcona primero hizo, también, un buen partido. Claro es que el bando contrario no estuvo a la altura de las circunstancias, pero de todos modos Azcona dió un curso de bien jugar, haciéndonos creer, dada la sencillez con que verificaba las jugadas, que el juego de remonte es cosa de niños, cuando a todos consta lo difícil que es tal deporte.

El segundo partido fué jugado por Yaben y Rodríguez I contra Guruceaga y Arbelca.

Los primeros veinte tantos fueron jugados por Arbeloa maravillosamente. El villavés destapó el tarro de las esencias y derramó por todo el frontón una serie de jugadas que nos quedamos turulatos. ¡Caramba con Arbeloica, y qué calladico ha tenido durante estos últimos tiempos tan extraordinario juego!

¿Sería, acaso, amigo Arbeloa, porque tenías en frente a Iraola y querías que éste contase a tu hermano lo mucho que vales... cuando quieres? De todas maneras, mi enhorabuena.

Yaben, jugando muy bien, apesar de que hacía tiempo que no actuaba y Rodríguez pegando fuertes voleazos, alcanzaron a sus contrarios, consiguiendo el empate en el tanto 24.

Hasta entonces el dominio de Arbeloa y Guruceaga era tan neto que el dinero se dió por ellos en buenas cantidades, pero al igualar Yaben y Rodríguez el dinero se voceó por éstos, a la par, momento que fué aprovechado por los "chipicas" para "cubrirse" como mandan los cánones.

Por suerte para los alcistas la cosa no pasó a mayores, por cuanto Guruceaga y Arbeloa arrearon otra vez y consiguieron seis tantos de ventaja, todo de un tirón, los mismos tantos que Yaben y Rodríguez habían hecho para igualar.

Y mientras Arbeloa y su compañero lograron los 15 tantos que les faltaban para ganar el partido, sus rivales solo consiguieron seis, quedándose, por ello en 30.

Arbeloa, a partir de los 20 primeros tantos aflojó el acelerador, pero no obstante siguió jugando muy requetebién. Guruceaga estuvo muy afortunado y Yaben y Rodríguez, apesar de perder por tan gran diferencia, cumplieron.

—oOo—

Ayer viernes se celebraron los dos partidos de rigor. Azpíroz-Plazabona y Etulain-Miqueleiz, jugando los cuatro muy bien, ganaron a sus respectivos rivales. Lesaca-Eyaralar y Fitero II-Vizcay, dejándolos en 45 y 31 tantos.

Actuaron de forma sobresaliente Plazabona y Miqueleiz. Todos los demás cumplieron, a excepción de Eyaralar, que reapareció después de unos cuantos días de descanso.

También ayer hubo de suspenderse el segundo match. Estaban jugando Fitero y Arbeloa contra Etulain y Rodríguez, cuando contando los primeros 2 tantos y los segundos 4, Rodríguez tuvo la mala suerte de pegar un pelotazo a Arbeloa, impidiéndole seguir actuando, por lo que se pagaron las apuestas a razón del cuatro por ciento.

Afortunadamente, Arbeloa no tiene nada de importancia y con unos ligeros masajes quedará como nuevo.

Cuando dió principio el primer partido creí que nos íbamos a encontrar en familia, pero en cuanto la compañía de guardias de asalto tomó posesión del frontón éste quedó lleno inmediatamente.

SKIADORES

Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes de nieve, visitad la

CASA DE PUNTOS

que acaba de recibir un inmenso surtido de géneros, tanto nacionales como extranjeros.

M.C.D. 2022

Deporte Vasco

Urtasun el pelotari del día.-Una magnífica actuación de Arbeloa.-Hablando con el popular manista "Sardinilla".

En vista de que no se hace otra cosa más que hablar del desafío entre Gastaminza, de Olazagutía y Ochoa, de Alsasua y de que si podrá o no llevar a efecto el partido entre Jesús y Tohane contra Ollo y Lorenzo, o Garayoa, motivos que traen locos a cientos de personas (el domingo no hay football), nos sentimos alegrillos y salimos en busca de Jesús, el popular y simpático "Sardinilla".

Lo encontramos en uno de los "cafés" de "ande" la castiza calle de la Merced.

Jesús, con otros compañeros, estaba ensimismado en una partida de dominó, una de esas partidas que corren las fichas "vertiginosamente" por sobre el mármol" de... las mesas tasqueras. Le tocamos en un hombro, vuelve la cabeza y al darse cuenta de nuestra presencia se "achara" un poco y se deja ahorcar el famoso seis doble.

Oye, Jesús, vamos a hablar un poquillo de pelota, ¿quieres? Sardinilla accede encantado y, delante de sendos vasos de rico nectar, le espetamos de buenas a primeras: ¿Te gustaría volver a jugar el partido del domingo? ¿Te agradaría ser aplaudido nuevamente por los aficionados? Jesús contesta con viveza y nos dice: Mi mayor placer es enfrentarme nuevamente con mis nobles adversarios. Si se ha de llevar a efecto tal partido me pongo incondicionalmente a su disposición. En cuanto a ser aplaudido por el público, no sabes, DEPORTISTA, lo que haría yo por lograrlo. Son muy gratos los aplausos. —Bien, hombre bien. Y vamos a ver, ¿qué edad tienes, cómo vives, anda cuéntame algo.

—Actualmente aun no he cumplido los 23 años. Soy casado y ya tengo familia. Principalmente vivimos de mi trabajo como obrero. Y luego se hace cuanto se puede por jugar partidos y por quedar bien a la vista del público. Si yo pudiera contar con más tiempo para entrenarme... Espero poder destacar en el deporte de la pelota, y a ser posible, llegar donde más ha llegado el campeón. (No hay porqué decir que el campeón es Atano). Estoy deseando que se termine el nuevo frontón a fin de tener más amplios horizontes.

Tengo otros hermanitos que, aunque muy jóvenes, juegan maravillosamente y que desean, también, ser pelotaris.

El mejor partido que he hecho fué, mano a mano contra el guipuzcoano "Chara", a quien gané. He ganado también, jugando con Lasa de Betelu, a Lasa de Azcoitia y Arrieta: con éste Arrieta a Chicuri y Castuera. Etc etc.

Pero mis mejores recuerdos son para los partidos jugados el pasado domingo y el que se llevó a efecto en el Atarrabia de Villava. El del Euskal fué bastante fuerte, pero el de Villava... éste fué un partidazo. Tras de estos esfuerzos agotadores empatamos a 29 y a duras penas terminamos el último tanto.

Como ya te he dicho, tengo una afición loca al juego de pelota y procuraré, si es que jugamos el partido, agradar al público.

Pues, nada, hombre, duro y a la cabeza, le decimos. A ver si tenemos ocasión de aplaudirte el próximo domingo.

Y nos despedimos de este bravo mozo, Jesús, buen muchacho, moreno él y guapo él, a la vez que un excelente atleta, hasta otra vez.

—oOo—

A última hora recibimos la noticia de que el partido se va a llevar a efecto a continuación del desafío entre el de Olazagutía y el de Alsasua. Que Jesús tiene la "herramienta" un poco averiada pero que la va a poner en "remojo", y que Ollo se está curando de una lesión en un dedo.

Siendo esto así, solo nos resta llamar la atención de la Empresa del "Euskal" con el siguiente ruego: ¿Se pueden poner precios populares?

DEPORTISTA

Ciclismo

Las pruebas de mañana, domingo

Para estas pruebas ciclistas que se correrán este domingo y en la que una de ellas será la final para conquistar el título de Campeón navarro infantil, se han designado los siguientes premios:

Primero.—Copa de campeón y diez pesetas.

Segundo.—Un piñón triple y cinco pesetas.

Tercero.—Bomba y un par de calapiés.

Cuarto.—Una linterna eléctrica.

Quinto.—Una bomba.

En caso de recibirse premios de mayor categoría serán éstos aumentados en su clase.

* * *

Para la prueba de exhibición han presentado equipo:

Por el Club de Luis Martinena de esta plaza, los corredores Víctor Gutierrez y José Lisarri.

Por el de don Víctor Pascual, Teodoro Nepote y Jesús López.

Y por el de don Germán Gordo, Sancho II y Setuain II.

A LOS PARTICIPANTES

Se ruega a estos acudan mañana, domingo, a las once, al domicilio social de esta Sociedad, Bergamín, número 7, al mismo tiempo que se les hace presente que cada cual lleve su dorsal que participó el pasado domingo.

HORA DEL ESPECTACULO

Este dará principio a las ONCE Y MEDIA de la mañana en el Circuito del pasado domingo, que comprende las calles de Aralar, Arrieta, Olite, Teobaldos y Aralar.

NOTAS JUDICIALES

—oOo—

Cuatro condenas por hurto

SEÑALAMIENTOS

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Tudela, instruída por el delito de resistencia, contra E. Carlos Jiménez Moreno, para quienes el fiscal solicita la imposición de dos meses y un día de arresto mayor de 250 pesetas de multa.

Defensor, señor Abadía.

Declararán seis testigos.

* * *

A las diez y media, vista de la causa procedente del Juzgado de Pamplona, instruída por el delito de lesiones contra Celestino Hernández Arellano, para quien el Fiscal solicita la pena de cuatro meses y un día de arresto mayor.

Defensor, señor Martínez.

Declararán dos testigos y depondrán dos peritos.

TRIBUNAL DEL JURADO

A las diez de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Aoiz, instruída por malversación y otros, contra E. C. y P. Q.

Defensor, don Rafael Aburcis.

Procuradores, señores Ruiz y San Julián.

Representación de la acusación privada, señor Iciz.

Procurador, señor Iñarra.

Declararán diez testigos.

SENTENCIAS

Se vió la causa instruída contra Elías Moreno Marcilla, de 49 años, Sabino Moreno Marcilla, de 40, Agustín González Arellano, de 36, y Jesús Moreno Villafranca, de 28, jornaleros los cuatro y naturales de Corella.

El día 12 de Abril último Elías Moreno Marcilla, puesto de acuerdo con los otros tres procesados, fué a unos puentes nuevos con railes, en el término de Corella, y entre todos deshicieron dos de los puentes, apoderándose con ánimo de lucro, de ocho railes que tasados en 280 pesetas, se han recuperado en poder de Leopoldo Sáenz, quien los compró por ciento cuarenta pesetas, siendo los daños tasados en 130 pesetas.

Los puentes eran de León Alduain y seis más de Corella.

El Tribunal dictó sentencia condenando a Elías Moreno Marcilla por el delito de hurto a cuatro meses y un día de arresto mayor, y a los otros tres a dos meses y un día de arresto mayor a cada uno. Y a todos a que indemnicen a los perjudicados en treinta pesetas, y a Leopoldo Sáenz en ciento cuarenta pesetas.

DE ENSEÑANZA

—oOo—

Seis maestros que se quedan sin cobrar en noviembre

—oOo—

Por no atender las indicaciones de la Sección

Se han remitido a la Ordenación de pagos las nóminas del corriente mes, tanto de haberes diurnos como de adultos, acompañando la justificación correspondiente y las declaraciones juradas de todos los Maestros y Maestras de la provincia, con excepción de seis, que han dejado de figurar en nómina por no enviar dicho documento. A éstos se les ha reclamado y figurarán en la nómina de diciembre con los haberes de dos meses.

—oOo—

El Habilitado ha hecho efectivo el libramiento de material diurno por el segundo semestre de este año, que se pagará con los haberes de noviembre. Interesa mucho que los maestros envíen a la Habilitación con la antelación debida al correspondiente recibo de material con objeto de evitar retraso en el abono de esas cantidades, y la misma recomendación se hace en cuanto a los recibos de haberes diurnos y de gratificación de adultos.

—oOo—

Se remite a la Dirección general un expediente en solicitud de licencia para asuntos propios, por tres meses, de doña María del Carmen Vera, Maestra de Ulzurrun.

Han sido nombrados Maestros interinos fuera de esta provincia y, por tanto, son baja en las listas correspondientes de Navarra: don Sebastián Ezquer, doña Luísa Sánchez, doña Emilia Blecua, don Aquilino San Vicente, don Leopoldo Espí, don Francisco B. Espí y doña Isabel Apestegui

Tanque

CON CARGADORES

es lo más moderno y rápido para la defensa

(Pida catálogo). Ptas. 78 en armerías

OJANGUREN Y VIDOSA.-Eibar

Representantes de la Casa "Vinchester", armas, municiones, patines, linternas y pilas secas

ADMINISTRACION NAVARRA

Navarra en el Museo Vasco de Bayona

Donativo a la parroquia de Arellano.-Oposiciones para proveer una plaza de ayudante químico

Pagaremos a la Diputación con papel; pero antes tendremos que comprarlo

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excma. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

De conformidad con lo informado por el señor Archivero provincial, en el sentido de que procede substituir la aportación de Navarra al Museo Vasco de Bayona, consistente en una vaciado del tímpano de la Iglesia Monumental de Sangüesa, por los objetos y muebles de etnografía regional que se enumeran en la relación firmda por el comandante Bissel, importantes 2.243 pesetas se acordó hacer efectiva dicha suma, y que tales objetos figuren como donativo de esta Diputación en la Sala de Navara del Museo explicado.

* * *

A virtud de escrito de D. Miguel Imaz y demás vecinos de Arellano se acordó ceder a la parroquia de Arellano, la imagen de San Veremundo, que se veneraba en la Capilla del Palacio Provincial, en calidad de donativo.

* * *

Aprobando la convocatoria y programa para proveer, mediante oposición, la plaza de ayudante-químico del Laboratorio afecto a la Dirección de Agricultura y Ganadería de esta Diputación, dotada con el sueldo de 7.000 pesetas anuales, con arreglo a las condiciones que se publicarán en el "Boletín Oficial" de esta provincia, debiendo presentarse las solicitudes antes del día primero de Febrero del año próximo.

* * *

Acordando con carácter general establecer el papel de pagos a esta Diputación, con arreglo a las disposiciones que se han aprobado, y que oportunamente se publicarán en el "Boletín Oficial" de la provincia.

* * *

Aprobando presupuesto extraordinario, importante 41. 844 pesetas confeccionado por el Concejo de Echávarri (Allín), para realizar obras de canalización de unas aguas de su patrimonio.

* * *

Concediendo autorización para la venta de aprovechamientos forestales a los pueblos de Echarri-Aranaz y Allín.

* * *

Aprobando la marcación provisional de 300 cargas de leña, en el monte comunal de Cruz-Betelu.

* * *

Autorizando al Ayuntamiento de Estella, para vender un pequeño trozo del vivero de aquella ciudad.

* * *

Dejando sin efecto el decreto de 23 de Julio último, en lo referente a la fecha de caducidad del cultivo de los terrenos comunales del Raso de San Miguel, de Ayegui, el que deberá terminar el año 1936.

* * *

Concediendo a don Esteban Jerez, rematante de un aprovechamiento forestal en Satrústegui, la prórroga de tres meses.

* * *

Elevando de diez a quince pesetas el tipo de arriendo por robada ocupada en el terreno comunal de Mutilva-Baja, destinado a vivero.

* * *

Autorizando al Concejo de Mendióroz, para roturar veinte robadas de etrreno comunal.

* * *

Autorizando al Concejo de Elorz, para que pueda adjudicar para su roturación y cultivo a varios vecinos, los terrenos comunales correspondientes a su vecindad respectiva.

* * *

Archivando expediente del Ayuntamiento de Oteiza, solicitando autorización para poder adjudicar las parcelas comunales por el sistema primitivo de hogares.

* * *

Autorizando al Ayuntamiento de Sesma, para prorrogar por cuatro años con la S. A. Electricista Morentin, el contrato que tiene con ésta, sobre servicio de suministro de electricidad.

* * *

Autorizando al Ayuntamiento de Alsasua, para adjudicar a don José Arribas, un trozo de terreno comunal.

* * *

Manifestando al Concejo de Ororbia que se atenga a las disposiciones que señala el vigente Reglamento de Administración, paro gravar con impuestos la arena que se extrae de aquel trmino municipal.

* * *

Estimando los recursos promovidos por don Ignacio Arrizabalaga, de Zubiri; don Jesús Anocibar, de Izurzu (Guesálaz), y don Blas Echávarri, de Sorlada, y don Eugenio Lana, del mismo.

* * *

Desestimando los recursos y reclamaciones de índole diversa, formulados por don Antonio Echeverría y consortes, de Eugui; don Tomás Jarauta, de Monteagudo; don José Casaus, oficial del Cuerpo de Sanidad, y don Máximo Sáez y don Esteban Unanua, secretarios.

GRATITUD Y RECUERDO

—oOo—

A mi querido maestro D. Rufino Elizondo (p. h.)

Ha muerto nuestro querido maestro don Rufino Elizondo. Al contemplar la esquela de defunción, mi pensamiento triste y msi ojos llorosos, parecen ver, dentro del cuadro negro que le encierra, aquel día lejano, lejanísimo, en que joven, casi un niño, apenas cumplidos 17 años, entrara en nuestro pueblo, en Abaurrea-alta, para tomar a su cargo la educación e instrucción de los abaurreanos y, cuyas riendas, sólo por imperativo de la Ley iba a soltarlas, después de ¡53 años! de excelentes servicios, y, cuando su cuerpo se veía agotado, por el constante esfuerzo de apurar la savia que había de alimentarnos espiritualmente, a toda una inmensa legión de alumnos que, hoy lloramos, con corazón de niños y sentimiento de hombres,la muerte de nuestro maestro, la muerte de don Rufino Elizondo.

Pero, consolémonos. La muerte, sólo ha conseguido con su implacable odio a la vida arrebatarnos su parte material: pero su espíritu, fuerte y vigoroso, impregnado de nobles ideales y sentimientos que, como buen maestro supo sembrar en el corazón de padres, hijos y nietos, vive en nosotros, vive en todos los abaurreanos que, hoy los presentes, y mañana los que lejos de su solar vasco, de su cuna y de su escuela, luchan por la vida, harán confluir sobre la tumba, al enterarse de tu muerte, una amorosa lluvia de lágrimas, como recuerdo inmortal a su buen maestro, a su pueblo y a su escuela, haciendo conmigo, suyos, aquellos versos que dicen:

¡Maestro, si a tu cielo
llegan mis cantares,
mira cómo siempre
te recuerdo amante,
que, aun muerto, palpitas dentro de mi alma,
y no só olvidarte!

Félex Arana

ONDOIBIL evita y cura el MAREO que es tan molesto en los VIAJES

Las tarifas de primas del seguro de accidentes

La Orden Ministerial de 29 de diciembre de 1934, que prorrogó para el año actual la vigencia de las tarifas de primas del seguro obligatorio de accidentes, encomendó a la Caja Nacional el estudio de las modificaciones que pudieran introducirse en dichas tarifas y su adaptación a la modalidad especial del trabajo en la agricultura.

En 30 de julio de 1935, el Ministerio de Trabajo aprobó la correspondiente propuesta del Consejo de la Caja Nacional y dispuso que la vigencia de las tarifas modificadas comience en primero de enero próximo. Publicadas éstas en tiempo oportuno a fin de que las entidades aseguradoras pudieran adaptar las suyas, se recuerda que las tarifas de primas oficiales rectificadas y agregadas comenzarán a regir el día primero de enero de 1936.

Carbones

Hullas, antracitas, cock

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 24. Teléfono 2979

Pamplona

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75578

Estella

Está muy próximo el día 24, fecha como es sabido por las crónicas anteriores en que la Juventud Católica de Estella quiere expresar su afecto sipremo al M. I. Sr. Obispo de Pamplona, doctor Olaechea, que con su rasgo loable quiere asistir con su presencia a los actos organizados para dicho día, siguen trabajando incansablemente los jóvenes de Acción Católica de la ciudad que, dirigidos por los celosos sacerdotes don Jesús Unanua y don Miguel Razquin, no dejan un momento del día en hacer iniciativas, recorriendo los pueblos de este Distrito visitando a los sacerdotes y Juventud de ellos, enterándoles de los actos y alentándoles para que el día 24. domingo, se dispongan a venir a Estella, donde la Juventud Católica de este Distrito en dicho día den una lección práctica con sus actos a los que creen y piensan que esta Juventud está dormida.

Por lo cual, ya hoy, día 21, comienzan los ciclos de conferencias, las cuales serán en la Teatral Estellesa a las siete y media de la tarde, en este orden:

Día 21.—Temas: "La Juventud ha de ser de Dios", y "Estado doloroso de nuestra Juventud", disertados por los oradores don Agustín Madoz, de Unión Diocesana de Juventudes Católicas, y por don Santos Beguiristáin, Consiliario Diocesano de J. A. C.

Día 22.—Temas: "El tipo de joven católico", y "Formación de la Juventud católica", por don Ecequiel Subiza, de J. A. C. de Pamplona, y don Antonio Añoveros, Vice Consiliario Diocesano de J. A. C.

Día 23.—Temas: "Nuestro Apostolado de jóvenes", y "Joven católico", por Generoso Ruiz, de J. A. C. de Carcastillo, y don Juon Mañeru, Consiliario Diocesano de A. C.

Como son temas desarrollados por tan elocuentes oradores, y que todos ellos están unidos a los problemas que más nos afestan, creo, espero y recomiendo a todos los jóvenes de Estella vayan todos los días a oirles a la Teatral Estellesa.

PROGRAMA DE ACTOS PARA EL DIA 24, DOMINGO

Por la mañana, a las nueve, misa de comunión. Celebrará el Excmo. señor Obispo.

A las nueve y media, desayuno colectivo.

A las once, misa de "Angelis" y alocución de don Santos Beguiristáin.

Por la tarde, a las tres, gran asamblea de Juventudes Católicas.

ORADORES:

Lucio Ruiz de Alda, de la Juventud de Estella.

Don Manuel Arizcun, Presidente Diocesano de A. C.

Excmo. Sr. don Marcelino Olaechea, Obispo de Pamplona.

Por la grandiosidad de los actos organizados para este día se esperan grandes núcleos de Juventudes del Distrito que vienen con el deseo de acogerse dentro de los brazos de nuestro amantísimo Prelado, la ciudad para tal día se verá engalanada, pues todos sus balcones lucirán colgaduras, presidiendo el escudo de las Juventudes de Acción Católica, resaltando con esto una vez más el catolicismo de Estella, uniéndose la ciudad completa a los actos y dando la bienvenida a nuestro nuevo Obispo de Pamplona.

VARIAS

Con motivo de la festividad de San Andrés, la Junta directiva de Solidaridad de Trabajadores Vascos ha organizado para festejar su Patron con una misa y comunión a las ocho y media en la parroquia de San Pedro (capilla del Santo).

Después de la misa se servirá un desayuno en el domicilio social, y por la tarde una merienda, a cuyos actos acudirán todos los obreros afiliados a dicha organización.

* * *

Las Juntas directivas de L. B. B. y E. A. B., reunidas, acordaron que el día 1 de Diciembre, domingo, a las once y media, se celebre una misa en la iglesia de los PP. Escolapios, a la que asistirán todos los afiliados y simpatizantes a estas organizaciones, con motivo del aniversario de la muerte de Sabino Arana Goiri.

* * *

Siguen aumentando las inscripciones en la suscripción abierta para sufragar los gastos originados por las sanciones impuestas a nuestros queridos concejales nacionalistas don Jesús Ugarte y don Fortunato de Aguirre Luquin.

TEATRALES

Ayer, miércoles, la empresa de la Teatral Estellesa, tuvo un llenazo, siendo la causa principal el anuncio de proyectar las fiestas de la ciudad.

Los metros destinados en la revista para esto gustaron mucho, dictándose el público al ver a los tipos clásicos estellicas en el encierro, en la plaza de toros, en las murgas, etc.

Lo que no gustó y salió el público muy defraudada, fué con la película base del programa—"Carolina"—oyéndose un pataleo en protesta de ella, pues es una película sin argumento y sin gusto.

Los empresarios, sea el que fuere: Las dos pesetas que generalmente se cobran, son sagradas, y la empresa debe mirar a que la película que se vaya a proyectar esté en armonía con el precio, y no se deben dar timos al público, porque un buen día, que bien pudiera suceder, se volvieran los papeles y el público se vengase de la empresa.

EL CORRESPONSAL

19 Noviembre 1935.

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos.

Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Milagro

Santos ejercicios

Muy difícil es podre publicar y dar a conocer por medio de la prensa la magnitud que han revestido los actos organizados en esta Parroquia por mediación de sus sacerdotes, durante una semana de Santos Ejercicios en que ha intervenido el Padre Antonio Ramírez S. J.

La mayor demostración de ello, ha sido sin duda, la afluencia constante de fieles ávidos de escuchar las cálidas palabras del orador que con conocimeintos profundos y demostraciones clarísimas de la materia tratada nos hacía sentir y deleitarnos en las Santas doctrinas del catolicismo.

En estos tiempos, en que parece, que paulatinamente se hace notar intensamente, con verdadero sentimiento, la desesperación del espíritu cristiano en muchos hogares, influenciados por argumentos equívocos que gentes de mala fe predican y que son los que, ignorantes, combaten a Dios y tratan de hacerle desaparecer, acaso muchos por capricho, sin darse cuenta del rumbo que llevan ni de la fuerza que supone querer arancar las ideas cristianas tan araigadas en nosoros. Como digo, en estos tiempos de ajetreos políticos y de discusiones de cosas terrenas y materiales, que hacen olvidar los primordiales deberes católicos, la organización de estos actos, hacen resurgir los ánimos y afianzar vigorosamente hasta a los más obcecados.

Cerca de un millar oirían diariamente y con manifiesta preocupación lsa palabras, que llenas de una fuerza de atracción irresistible se introducían hasta en los senitmientos más incrédulos y le hacían ver, en toda su grandeza la verdad irrevatible de nuestras doctrinas.

Durante la semana del 4 al 10 de los corrientes, en que han tenido lugar los actos, no se ha oído hablar de otra cosa. Ha sido lo que vulgarmente se dice la doctrina del dí;ánimo?u?irñí? discusiones y conversaciones. Una semana grande en extremo dedicada por completo a fortalecer nuestros espíritus compungidos. A las siete y media de la mañana se daba una plática para los jóvenes, bastante extraviadas actualmente. A las tarde, a las cuatro, también para ellas. ¡Cuánto necesitan! A las siete de la noche conferencia general. Ha sido un Padre incansable, sin notar la menor contrariedad. ¡Y los curas no trabajan!

Se nos dice que han merodeado por la iglesia, como fiscalizadores algunos doctores de la uHmanidad redimida. ¿Sería para percatarse de sus exposiciones y luego contrarrestar sus argumentos? La mayor gloria, la mayor dicha para mí, nos día el Padre, es que me oigan ellos, descarriados de la Iglesia que lo necesitan más que vosotros. Pero no se atreven.

También para nosotros los jóvenes ha habido tela. Se ha atacado a todos, especialmente a esos enviciados y corrimpidos que no quieren ver la verdadera luz celestial. Se hau visto algunos de esos ciudadanos que tienen la Iglesia como una cosa secundaria a sus planes de vida y que han salido completamente convencidos de su desorientación y abandono y dispuestos a trabajar por la causa de Dios.

El domingo día 10, a las ocho de la mañana, se celebró la comunión general, recibiendo la Sagrada Hostia unos setecientos fieles, en su mayoría hombres. Fué un acto verdaderamente conmovedor, por la asistencia, recogimiento y organización. Se desarrolló también la propaganda católica por medio de proyecciones en el Centro Parroquial revistiendo todo ello un esplendor inusitado.

Grandes en efecto, han sido los Santos Ejercicios dirigidos por el Padre Ramírez y la cooperación de los católicos de esta laboriosa villa de Milagro y esperamos producirá el fruto apetecido que ya se deja sentir.

Grande para la Gloria de Dios, tener representantes suyos en la Tierra sabios y prudentes que le defienda sin miedo contra los ataques de la horda que acecha e introduzcan sus santas doctrinas y verdades en nuestras almas insubordinadas.

Que Dios ilumine nuestros corazones y haga que por medio de estas explicaciones explícitas y concretas de su existencia y bondad infinita podamos sobrellevar con paciencia la carga pesada de esta vida infeliz laborando por el ensanchamiento de su Reino.

Homenaje a la vejez

El día 18 de los corrientes y previo anuncio, llegaroon a esta villa con objeto de ofrecer un homenaje de admiración y respeto a los ancianos de la misma pensionados por el Patronato Navarro de Homenaje a la Vejez, el diputado del Distrito don Arturo Monzón y los miembros de dicho Patronato don Claudio Armendáriz, Canónigo don Alejo Eleta y don José María Sagüés.

En las hermosas escuelas graduadas, señalado de antemano, esperaban invitados al acto todas las autoridades municipales con los niños y sus respectivos Maestros así como los ancianos a quienes se rendía homenaje.

Sobre las seis de la tarde llegaron y seguidamente de ocupar el patio interior de recreo del grupo de niñas, profusamente adornado, previas unas palabras de salutación dirigidas por el Director del Grupo escolar don Joaquín Corti, se adelantó a hacerlo el canónigo señor Eleta, quien en pocas palabras impregnadas de verdadero sentimiento y amor hacia los cionos tan escarnecidos y desahuciados, hizo un canto filial haci aellos. Explicó con claridad el objeto y fines del Patronato y la hermosa obra que realiza con la cooperación valiosa de los Ayuntamientos, Diputación de Navarra, etc., exponiendo datos demostrativos de ello, abogando por el respeto y consideración hacia aquéllos y exhortando con cariño a los 250 ó 300 niños allí reunidos para que veneren y defiendan a los ancianos ateniéndose a los preceptos cristianos fomntando la moralidad y buenas costumbres d eque está dotada Navarra poo su historia. A continuación se donó generosamente por la Comisión a lso ancianos con galletas y vinos como pequeño obsequio de visita siendo saludados por todos los niños, con lo que terminó el acto, partiendo la Comisión con el mismo fin hacia el vecino pueblo de Falces.

Milagro y Noviembre de 1935.

J. F.

Villafranca (Navarra)

Se siguen haciendo comentarios, muy favorables a los trabajos que lleva haciendo el acto Diputado por Guipúzcoa don Manuel de Irujo por la apertura de la Fábrica Azucarera de Marcilla, pues nadie sabe el beneficio que reportaría a esta zona agrícola.

—oOo—

Yo quisiera hacer ver a los trabajadores de Villafranca quiénes son los que se preocupan por nosotros, pues ya saben los trabajadores de este pueblo lo que les han hecho los políticos bien de izquierda o de derechas, no se acuerdan de ellos nada más que para asuntos electorales.

—oOo—

Para el domingo día 24 a las siete está anunciada en la Iglesia de los R. R. P. P. Carmelitas una misa en sufragio del alma del gran patriota fundador del partido nacionalista vasco don Sabino de Arana Goiri (Goyan Bego). Esperamos que a este acto asistirán todos los que sientan admiración por quien dió hasta su propia vida por conseguir que Navarra llegue a vivir en aquellos dichosos tiempos en que se gobernaba por sí sola.

—oOo—

Parece ser que existe número suficiente, para que en muy breve plazo se haga una agrupación campasina vasca que se cobije en el lema de "Unión Obrera y Fraternidad Vasca" y espero que con un poco de ayuda de los solidarios de Marcilla, esta idea sea en breve tiempo una realidad.

—oOo—

Hace unos días estuvieron unos señores haciendo la propaganda de un sindicato profesional, pero parece que encontraron muy poco ambiente, y yo les dije a mis compañeros de trabajo que no nos conviene ya ingresar en sindicatos como este que se dicen que son de derechas pero que se rigen de Madrid, lo mismo que nos sucedía con los de izquierda, nos conviene ingresar en agrupaciones regidas y gobernadas por nosotros mismos, y esta organización en el país vasco no es otra que Solidaridad de Trabajadores Vascos.

—oOo—

El otro día por LA VOZ DE NAVARRA" nos hemos enterado de la constitución de la cooperativa de Iruña.

—oOo—

En mi próxima crónica trataremos de temas convenientes en la Ribera al mismo tiempo que daré cuenta de los funerales celebrados por nuestro gran Maestro Sabino de Arana Goiri.

Lagun Bat

Villafranca 22-11-935.

Villafranca de Oria (Guipúzcoa)

Nota de los precios que han regido *en* el mercado semanal celebrada en esta Villa en el día de la fecha

Gallinas, de 16 a 18 pesets par.
Jollos, de 13 a 14 pesetas ídem.
Patos, de 10 a 11 pesetas ídem.
Conejos, de 6 a 8 pesetas ídem.
Pichones, a 3'75 peseas ídem.
Queso de oveja del país, a 3'25 pesetas ídem.
Patatas, a 0'30 pesetas ídem.
Alubia roja del país, a 0'70 pesetas ídem.
Auubia blanca del país, a 0'50 pesetas ídem.
Castañas, a 12'00 pesetas fanega.
Nueces, a 2'00 pesetas celenia.
Huevos, a 4'50 pesetas docena.
Manzanas (clase superior), a 0'90 pesetas ídem.
Manzanas (clase corriente), a 0'40 pesetas ídem.
Cebollas, a 0'75 pesetas ídem.
Coles, a 0'30 pesetas una.

Carnes para el matadero

Vaca, a 1'20 pesetas kilo.
Buey, a 1'20 pesetas ídem.
Ternera, a 1'80 pesetas ídem.
Cerdo, a 1'90 pesetas ídem.
Cerdos de 2 a 3 meses, de 30 a 40 pesetas uno.

Villafranca de Oria, a 20 de Noviembre de 1935.

VICTOR GRUBER Y C.º S. L.

Depositarios para Navarra:

ILUNDAIN Y COMPAÑIA

Apartado 450.—Bilbao

M.C.D. 2022

CONTRA LOS IMPUESTOS A LOS TRANSPORTES POR CARRETERA

La asamblea de mañana y el paro general del día 28

LA ASAMBLEA DEL DOMINGO 24 Y EL PARO GENERAL DEL DIA 28

Las Compañías y empleados y obreros ferroviarios

Han sido muy comentadas en Pamplona, las informaciones recogidas en varios diarios madrileños que, refiriéndose al conflicto planteado, afirmaban que las Compañías ferroviarias pretenden que sus empleados y obreros pidan por telégrafo al Gobierno que entren en vigor el 1.º de Diciembre inmediato, las disposiciones ministeriales que gravan extraordinariamente los transportes por carretera, y que dicho personal se ha negado a ello en gran número de poblaciones, por entender que se trata de un pleito que deben de resolverlo los Poderes Públicos y las representaciones de las Empresas industriales directamente interesadas en el mismo.

Nuevas adhesiones pro-transportes por carretera

La Agrupación Navarra de Transportistas, ha recibido otras nuevas importantes adhesiones a su actitud, entre las que destaca por su significación, la de la Asociación de Ganaderos de Navarra, que desea exponer en la Asamblea del domingo los puntos de vista respecto al conflicto entre los transportes ferroviarios y por carretera.

También han enviado su adhesión y comunicado que estarán representados en el propio acto, los Ayuntamientos de Añorbe, Burguete, Echalar, Falces, Mues, San Martín de Unx y Santesteban.

Los oradores del domingo

En la Asamblea de mañana domingo, en el Teatro Gayarre, harán uso de la palabra.

Los Letrados don Joaquín Abadía y don Pelayo Moreno, Asesores de la Federación Agro-Social Navarra y de la Agrupación Navarra de Transportistas.

Don Antonio Urruzola, Presidente de esta última Asociación.

Don Martín Amigot, Presidente de la Asociación General de Comerciantes e Industriales del Automóvil de Navarra.

Don Valentín Ustárroz, por la Hermandad de Labradores de Pamplona.

Don Juan Arrastia, en representación de la Asociación de Chofers y Similares de esta Provincia.

Y un Delegado de la Federación de Asociaciones Patronales de Transportes del País Vasco.

Las localidades para la Asamblea

A las Comisiones y Delegaciones de las Entidades y Asociaciones adheridas se les tendrán reservadas localidades de preferencia, que aquéllas que residen en los pueblos podrán recogerlas en la Cotaduría del Teatro de nueve a diez y media de la mañana del domingo.

Las Entidades adheridas con domicilio en esta Capital, deberán adquirir las localidades que precisen en las oficinas de "Transportes U. S. A." (Avenida de Galán, 5 - teléfono 11-44).

La entrada será gratuita. Y las localidades sobrantes se distribuirán entre los simpatizantes particulares y los transportistas no asociados, por orden de petición.

En cuanto a los transportistas pertenecientes a la Agrupación Navarra, los de Pamplona podrán retirar sus localidades de "Transportes U. S. A." y los de los pueblos deberán recogerlas en la Contaduría del Teatro de nueve a diez y media de la mañana del domingo.

Noticias del Comité Nacional

El Comité Nacional de Entidades de Auto-Transportes, constituído en Madrid en sesión permanente, ha participado a la Agrupación Navarra, que reina gran entusiasmo para las Asambleas que se organizan en todo España y que el paro será general en la industria y comercio del auotomóvil desde las doce de la noche del jueves 28 y hasta tanto que no aparezca en la "Gaceta" el Decreto derogatorio de las últimas disposiciones que amenazan gravar los transportes por carretera.

EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA DEL AUTOMOVIL DE ESPAÑA

El Comité Nacional de Entidades de Auto-Transporte, participó ayer a las Asociaciones patronales de Navarra adheridas a la campaña contra los nuevos impuestos a los transportes por carretera, que las Cámaras del Automóvil de Madrid y de Barcelona han adoptado el acuerdo de que toda la Industria y el Comercio del ramo cierren sus establecimientos a partir del viernes 29 del corriente, por solidaridad con las Empresas y particulares que prestan servicio público de viajeros y mercancías, y no vuelvan a abrir sus garages, talleres y despachos, hasta tanto que aparezca en la "Gaceta" el decreto derogatorio de las disposiciones de 24 y 29 de Agosto último.

Idéntica resolución han adoptado las numerosas Entidades gremiales constituídas en el resto de España y que agrupan los diferentes sectores mercantiles e industriales relacionados de modo directo con los industriales y comerciantes que explotan negocios a base de vehículos de motor mecánico.

Por lo tanto, el conflicto sigue en pie y las Asambleas de Fuerzas Vivas anunciadas para mañana domingo en la totalidad de las capitales españolas se verificarán en la forma convenida, para exponer a la opinión pública las razones poderosas en que se basa el paro general indefinido anunciado y que comenzará a las doce de la noche del jueves, 28 del actual.

Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media de la trade:

URTASUN y LESACA

contra

AZPIRO y PLAZABONA

Teatro GAYARRE

Matinée a las 7'15. Noche a las 10'30

Sábado 23 de Noviembre de 1935

ESTRENO del más destacado éxito de la cinematografía española,

Nobleza baturra

Por IMPERIO ARGENTINA, MIGUEL LIGERO y JUAN DE ORDUNA.

Cine NOVEDADES

Teléfono 1601

Noche a las 10 y media

UFILMS la marca de calidad, presenta a GUSTAV RROLICH y OLGA TSCHECHOVA, en

Una aventura en Polonia

OLIMPIA

TELEFONO 2264

Hoy sábado 23 de Noviembre de 1935

Matinée a las 7'15. Noche a las 10'30

Paramount Films presenta a CARLOS GARDEL y ROSITA MORENO en la superproducción

EL DIA QUE ME QUIERAS

En español.

Cultivadores remolacha

Se pone en conocimiento de los que conmigo tienen remolacha contratada, que el próximo lunes, día 25 Noviembre, desde las 8 de la mañana, se recibirá en mi báscula de Pamplona la remolacha, tanto de los que la tenían contratada para traerla a la báscula de Pamplona, como de aquellos que tuvieran el contrato para entregar la remolacha en cualquiera otra de mis básculas.

Carlos EUGUI.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

RAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

PAMPLONA

Mapa de Abisinia

A DOS PESETAS

Hecho en la imprenta de BERA de Etiopía, propiedad de los misioneros Capuchinos

A beneficio de aquella Misión.

Se vende en esta Administración.

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Eslava, 1

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas

ANTIEPILECTICAS

DE OCHOA

Carretera de Chamartín 77

Apartado 695, Madrid

Anuncios oficiales

SUBASTA DE CHOPOS CON EL 20 POR 100 DE REBAJA

Este Concejo subastará, el día 1 de Diciembre, 15 lotes de chopo, con el 20 por 100 de rebaja, bajo las condiciones que se leerán al dar comienzo el acto.

La subasta tendrá lugar a las 11 horas en la sala concejil.

Para más informes al Alcalde que suscribe.

Berriozar, 17 de Noviembre 1935.

El Alcalde,

Víctor Maquirriain.

ANUNCIO

Suministro de energía eléctrica

El M. I. Ayuntamiento de esta Ciudad, en sesión de ayer, acordó sacar a concurso el suministro de energía eléctrica para el alumbrado público de la población, bajo el tipo en baja de seis céntimos por watio y mes y con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría Municipal.

El plazo de admisión de pliegos, que serán reintegrados con un timbre provincial de dos pesetas y deberán presentarse en dicha dependencia, terminará el día 10 de Diciembre próximo a las 19 horas, procediéndose seguidamente a la apertura de los mismos.

Tudela, 21 de Noviembre de 1935.

P. S. A., El Secretario,

Esteban Frauca.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Comisión de Compras

En el Boletín Oficial de la Provincia número 137, correspondiente al día 22 de noviembre en curso, aparece el anuncio de concurso para el suministro de 200 mantas de lana con destino al Hospital provincial y Casa de Maternidad.

El plazo de presentación de proposiciones expira a las 18 horas del día 5 de diciembre.

Pamplona, 22 de Noviembre de 1935.

El Presidente de la Comisión,

Arturo Monzón.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Comisión de Compras

En el Boletín Oficial de la provincia núm. 137, correspondiente al día 22 de noviembre en curso, aparece el anuncio de concurso para el suministro de 30 carabinas repetidoras y otros tantos portafusiles con destino al servicio de vigilancia de Caza y Pesca.

El plazo de presentación de proposiciones expira el día 5 de diciembre a las 18 horas.

Pamplona, 22 de noviembre de 1935.

El Presidente de la Comisión,

Arturo Monzón.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Acordada por este Excmo. Ayuntamiento la construcción de dos grupos escolares en el barrio de la Estación, uno en las inmediaciones del Asilo de las Hermanitas de los Pobres, y el otro en las de la Estación del ferrocarril del Norte, se admitirán ofertas de terrenos en los lugares mencionados, durante el plazo de ocho días a contar del 21 del actual; a cuyo efecto los propietarios interesados en estas ofertas, deberán expresar en las mismas, la situación, dimensiones y precio del terreno ofrecido.

Pamplona, 20 de Noviembre 1935.

El Alcalde Presidente Acctal.,

Miguel María Azcárate.

AYUNTAMIENTO DE LODOSA

El Ayuntamiento de esta villa, con acuerdo de la Junta de Veintena y debidamente autorizado por la Excelentísima Diputación ha resuelto emitir un empréstito de 74.500 pesetas a interés de 5,50 por ciento anual libre de impuestos y con cupones pagaderos por anualidades vencidas en 31 de diciembre de cada año.

Las obligaciones serán de 250 pesetas y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de treinta anualidades, para lo cual se consignará en el primer presupuesto ordinario y en los sucesivos las cantidades necesarias.

Dicho empréstito se destina a sufragar los gastos que ocasione la construcción de un nuevo Cuartel para la Guardia Civil; y tanto del capital como de sus intereses responderá el Municipio con todos sus bienes.

La suscripción de obligaciones podrá hacerse en la Alcaldía el día 31 de diciembre próximo.

Lodosa, 15 de noviembre de 1935.

El Alcalde,

Lucio Tapia

PITILLAS

El Ayuntamiento autorizado por la Excma. Diputación ha acordado emitir un empréstito de DOSCIENTAS DIEZ MIL PESETAS para pago de la deuda existente y otros gastos en obligaciones de 500 pesetas al 5 y medio por ciento libres de todo impuesto.

La suscripción estará abierta en Secretaría municipal depositando en el acto el diez por ciento del capital suscripto mediante resguardo que se entregará al interesado, y el desembolso total y definitivo se verificará en Depositaría Municipal el día 31 de Diciembre entregando en el acto el título correspondiente devengando intereses desde el día 1 de Enero próximo.

Los intereses se pagarán en 31 de Diciembre a partir del año 1936, como así mismo la amortización previo sorteo en 42 años.

Las bases de este empréstito están de manifiesto en la Secretaría.

Pitillas, a 15 de Noviembre de 1935

El Alcalde, Emilio Arizaleta.—Por S. M. José María Aldaz, Secretario.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

Se saca a concurso que tendrá lugar en esta Casa Consistorial a las doce horas del día 5 de Diciembre próximo, el suministro de los materiales necesarios para la ejecución de los grupos tercero, cuarto y quinto del proyecto de alumbrado del extrarradio, bajo el condicionado que se halla de manifiesto al público en la Sección Central de este Ayuntamiento.

Pamplona, 20 de Noviembre de 1935.

El Alcalde Presidente Acctal.,

Miguel María Azcárate.

Anuncios breves

Alquileres

DESEO arrendar dos gabinetes bien amueblados, Navas de Tolosa, 11, primero izquierda.

Colocaciones

IMPORTANTE casa de lubrificantes desea representante muy activo, persona de prestigio y bien relacionada, para Pamplona y pueblos limítrofes, que sea conocedora del asunto, prefiriendo tenga coche. Escribir a L. M. en esta Administración.

Traspasos

TOMARIA traspaso de panadería en la Ciudad o pueblo importante. Informes en esta administración.

SE TRASPASA un bonito negocio. Bar Taberna con bodega y piso en la misma casa, poco pago de local. Informes Bar Irañeta.

Pérdidas

PERDIDA de un pendiente de brillante. Razón Ansoleaga 16, bis, primero. Se gratificará.

QUIEN haya recogido perro caza "Koquer" y Laveran color blanco y negro, que atiende por "Chiqui", en el día 24, sírvase entregar en Mayor, 51, 3.º. Se gratificará.

Ventas

HERREROS vendo utensilios de cerrajería y estufas par aserrín, Santo Andía, 31, segundo izquierda.

VENDO carro de bueyes grande, seminuevo. Fermín Erro Unzu. Juslapeña.

VENDO por junto o separado, importantes máquinas para trabajar la madera, herramientas de fragua en general y materiales procedentes del taller de carruajes de Andrés Iraizoz. Avenida de San Ignacio, 10, cuarto.

SE VENDE vaca recién parida, tercer parto. Raza superior. Gran rendimiento de leche. Informes Calle Don Rodrigo, 122, Puente la Reina.

VENDO a cinco minutos bonita casa recién construida, dos pisos, con terreno. Informes, Descalzos, 23, 1.º

OCCHE 5 H. P., (preferible Citroen), compraría o cambiaría por radio nueva. Razón Administración.

OCASION: Por cesación de negocio vendo auto 9 H. P., cuatro asientos, muy poco usp. Informes Garage Santiuste. Pamplona.

SE VENDE una casa que produce un seis y medio por ciento libre de nueva construcción. Informes esta Administración.

POR AUSENCIA vendo vestíbulo y butaca. Informes en esta Admón.

Varias

VENDO casa con 450 robadas tierra, pié carretera, abundantes hierbas cercanías Pamplona entrega inmediata. casas y chalets llave en mano en Pamplona y extramuros. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.

CHALETS PISOS económicos en Nuevo Ensanche, pago por mensualidades. Colocación de capitales. Leránoz, Iturralde, 12, cuarto.

PELUQUEROS. Se vende baratísimo un magnífico silló-americano en inmejorable estado. Razón Peluquería de F. Moreno. Javier 8, Pamplona.

Aceros, Hierros, Cabones
Ferretería Bombas
Talleres
de construcción
Motores

"Otto Deutz", Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y diriga la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2 - Logroño

"Qué descansada vida
la del..." que sólo tiene por misión
lustrar suelos y muebles
con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

Folletín de LA VOZ.-Núm 15

David Copperfield

Por Carlos DICKENS

(Guión cinemático para Metro-Goldwyn - Mayer por Beatriz Faber)

(Continuación)

y creo que tendré que hacerme el favor de desligarme de usted. ¡Retírese! Le hablaré más tarde.

Micawber avanzó hacia Heep con ademán dramático.

—¡Si hay un bribón en la Tierra con quien he hablado más de lo que debía— exclamó—, ese bribón se llama Heep!

Los perversos ojillos de Heep escudriñaron a cada uno de los circunstantes.

—¡Oh! ¡ésta es una conspiración! —dijo en son de desafío. —Nos comprendemos perfectamente, usted y yo. ¡Por cierto que no nos queremos! Usted nunca fué sino un muñeco con presuntuoso abdomen, y ahora envidia mi alta posición ¿verdad? ¡Pues no conseguirá nada! ¡Sabré cómo ponerlo en su sitio!

David intervino.

—Señor Micawber,— dijo,— la actitud de este sujeto demuestra que teníamos razón. ¡Trátelo usted como merece!

—¡Ustedes se creen gente digna, ¿eh?— arguyó Heep bajando la voz y enjugándose el sudor que le cubría la frente. —¡Comprar a mi ayudante, que es de lo peor! Señorita Wickfield, si ama y respeta usted a su padre, no se una usted a ellos. ¡Si lo hace, arruinaré a su padre!

—¡Miresable!— gritó Wickfield.

—¡Calma!— repuso Heep. —Algunos de ustedes están a merced mía. ¡Reflexionen antes de ir adelante!

—Represento al señor Wickfield,— declaró David. —Me ha otorgado un poder, que tengo en el bolsillo, para actuar en su nombre en todos sus asuntos.

Mientras tanto, Micawber desdoblaba un extenso documento, que comenzó a leer, blandiendo con la otra mano una larga regla.

—Señorita Trotwood, señor Copperfield,—dijo, echando a Heep una mirada burlona,— me dirijo a ustedes y a cualesquiera otras personas interesadas. Al acusar al villano más consumado que jamás existiera,—y señaló a Heep,—no pido consideración alguna en mi favor. ¡Declaro haberme enredado en las maquinaciones de este pícaro... y declaro que Heep, y sólo Heep, de la firma Wickfield and Heep, es el falsificador y el pillo!

—¡Mentira!—clamó Heep, abalanzándose sobre Micawber para arrancarle el documento; pero el dramático acusador asentó con la regla un golpe maestro en los dedos del atacante, poniendo la mano de éste fuera de combate.

—¡Me la pagará usted!—gritó Heep exasperado.—¡Usted cumplió mis órdenes! ¡Y es tan responsable como yo!

Micawber blandió de nuevo el arma, poniéndose en guardia.

—¡Atreva usted a acercase otra vez, infame, y le romperé la cabeza... si lleva en los hombros una cabeza humana! ¡Se la romperé! —Y Micawber extendió en alto los brazos.—¡He sacudido el yugo que me oprimía! ¡Lo desafío! ¡Acérquese... y verá lo que le pasa!—Y como Heep no respondiera al belicoso desafío, cantinuó leyendo:—Mis acusaciones contra Heep son las siguientes: primera, ha obligado al señor Wickfield a firmar documentos de importacia, pretendiendo que no la tenían, y autorizando a Heep a apoderarse de fondos confiados a la custodia del señor Wickfield. Heep se las ha arreglado para que los documentos aparezcan como fraude perpetrado por el señor Wickfield, usando de este medio para dominarlo y torturarlo.

Heep, enfurecido, sacudió el puño a David.

—¡Usted tendrá que probar todo esto, Copperfiel, a debido tiempo!

—Segundo: continuó Micawber,— Heep ha falsificado sistemáticamente la firma del señor Wickfield en diversos libros y documentos. Tercero y último: puedo demostrar mediante los libros falsos de Heep y sus notas privadas que ha engañado y robado al señor Wickfiel con el objeto de subyugarlo a él y a su hija.—Micawber dobló el documento.—He terminado. Y aunque me espere la miseria y la prisión confío en que la labor de estas investigaciones sea como una asperación de agua dulce en mi pira funeraria. ¡No pido otra cosa! En honor a la justicia, cabe decirse de mí lo que se dijo de un arrojado héroe naval: cuanto hago, lo hago por Inglaterra, por el hogar y por la belleza.

Y saludo a los presentes con una gran venia, entregó a Inés el extraordinario documento.

Heep se había dirigido hacia la caja de caudales, un momento antes, y al abrir las puertas precipitadamente, descubrió que todos los compartimientos estaban vacíos.

—¿Donde están los libros? ¡Me los han robado!

—Fuí yo,—repuso Micawber, señalándose el pecho con la regla.

—No se inquiete usted,—añadió David.—Están en mi poder.

—¿Y usted se ha atrevido a recibir prendas robadas?

—En las actuales circusntancias, sí.

—Entonces... ¿qué es lo que desea usted que haga?—pregutó Heep admitiendo la derrota.

—Le diré lo que teudrá usted que hacer, —repuso David —. En primer lugar debe entregarme en el acto la escritura de sociedad.

—¿Y si no la tengo?

—¡La tiene usted! – replicó la tía Betsy. No necesita ponerse en supuestos.

—Luego, debe usted devolver todos los títulos de propiedad que ha tomado...y todo el dinero que ha substraído... hasta el último penique. Los libros y documentos de la sociedad quedarán en nuestro poder.

¿En poder de ustedes? —preguntó Heep haciendo un alarde postrero de resistencia. No estoy seguro. Necesito algún tiempo para pensarlo.

—Desde luego, —contestó David.— Mientras tanto, tal vez desee descansar en la Cárcel de Maidstone. Dick... hágame el favor de llamar a la policía.

Sin decir palabra, Heep entregó cuanto se le había exigido, y salió de aquella casa para siempre como un perro vapuleado.

Algunas semanas después la familia Mocawber se embarcaba para Australia ,y el grandilocuente Micawber de pie en la lancha que iba a conducirlo al buque, se despedía de sus amigos con estas palabras:

—Abandonamos las comodidades del país natal para explotar una nueva tierra... Australia... y partimos a conquistar la nueva ciudadanía de los campos y los bosques.—Volviéndose hacia David, añadió Bondadoso amigo y protector, te agradecemos la generosa ayuda pecuniaria que nos permite surcar en nuestra débil canoa el océano de la aventura.

—Mi más tierna esperanza, —declaró la señora Micawber,— es que los descendientes de nuestra familia vivan algún día en el país natal Me refiero a los hijos de nuestros hijos Y cuando los Micawber adquieran fortuna, deseo que su fortuna vaya a enriquecer las arcas de la Gran Bretaña.

—¡Buena suerte! —exclamó David.

Aun después de haber partido la lancha, hablaba el verboso Micawber:

—¡No más desilusiones! ¡No más pobreza! —Señaló al mar—. ¡Marchamos a conquistar un nuevo país! En suma, tengo plena confianza de que en corto tiempo... algo espléndido se presentará. ¡Adiós, amigos míos!

Aquella tarde, la tía Betsy recibió una gran sorpresa al ver que una pareja se aproximaba a su casa. Eran Inés y David, que desde los riscos de Dover contemplaban la puesta del sol.

—Debo decírtelo, Inés, —murmuraba David. Debo decirte que... te amo, que te amaba antes de ausentarme y que regresé porque te amaba.

—David, —repuso ella en voz baja.— Aquella noche en que Dora murió... estuve sola con ella, ¿recuerdas? Antes de morir expresó un deseo.. que yo ocupara su lugar. ¡Y yo te he amado mi vida entera!

David la estrechó en un tierno abrazo.

(F I N)

FOLLETIN DE "LA VOZ"

Próximamente

"Blancos y Negros"

del maestro CAMPION

M. D. 2022

La Voz de Navarra

Suscripción anual en Pamplona a "La Voz de Navarra" TREINTA PESETAS

PAMPLONA, SABADO 23 DE NOVI EMBRE DE 1935. DIARIO INDEPENDIENTE AÑO XIII.--NUM. 3.897. --APARTADO 29.-- TELEFONO 1797

DEL PAIS

Un pescador ondarrabitarra muerto por un carabinero

Detención de un atracador que resulta afiliado a Falange Española.

Guipúzcoa

San Sebastián, 22, 23'00

ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE UN ASILO

El alcalde accidental, don Manuel Melgarejo, acompañado de su esposa, visitó esta mañana el Asilo de Zorroaga, con motivo de cumplirse hoy el sexto aniversario de su fundación.

Con tal motivo, el señor Melgarejo asistió a una función religiosa que se celebró en el Asilo en conmemoración del acontecimiento.

FELICITANDO AL CONSUL GENERAL DE FRANCIA

El señor Melgarejo se trasladó por la mañana al Consulado de Francia, donde cumplimentó y felicitó al señor Lesmastres, con motivo de haber sido éste elevado a la categoría de cónsul general de Francia.

El señor Lasmastres agradeció la visita y entre ambos se cruzaron frases afectuosas.

DIPUTACION

El señor Bellido dió cuenta a los informadores de haberse reunido la Comisión Gestora bajo la presidencia del señor Losantos, procediendo al despacho de varios asuntos de trámite.

Visitó al presidente de la Gestora una comisión del Ayuntamiento de Zumárraga, para hacerle presente el agradecimiento de la villa por haberse obtenido, gracias a las gestiones del señor Bellido, la celebración del mercado dominical, lo que supone un gran beneficio para Zumárraga.

ACTOS AUTORIZADOS

El gobernador ha autorizado la celeberación de un mitin agrícola en Zaldíbar, el día 24 del corriente, en el que harán uso de la palabra don Policarpo de Larrañaga y don Gabino de Murua.

También ha sido autorizado para el día 25 un mitin nacionalista en Bergara, en el que hablarán los señores Ernandorena, Elzagirre (don José) y Orueta.

ASAMBLEA DE TRANSPORTISTAS

El domingo próximo, en el Teatro de Bellas Artes, se celebrará una asamblea de la Asociación de Transportistas por carretera, para protestar de la coordinación de los transportes por carretera.

OTRAS NOTICIAS DEL GOBIERNO CIVIL

El Gobernador ha mpuesto una multa de 150 pesetas a un individuo llamado Santiago García Andia.

—Una comisión de empleados tranviarios de Tolosa visitó al Gobernador para rogarle se ponga en ejecución el decreto relativo a la coordinación de los transportes por carretera.

HALLAZGO DE UN CADAVER

De Elgoibar comunican al Gobernador, que a las cuatro de la tarde apareció el cadáver de un individuo llamado Francisco Aguirregomezcorta, en su domicilio. Se supone que se trata de un suicidio.

UN CARABINERO MATA A UN PESCADOR

Comunican de Fuenterrabía que ha ocurrido un triste suceso que ha costado la vida a un joven pescador.

Los carabineros que prestaban servicio en el muelle de la Magdalena, barrio de la Marina, vieron que por la vía, viniendo por la parte de Francia, avanzaba una barca en la que iban tres tripulantes.

Sospechando los carabineros que en la barca se conducía contrabando, requirieron a los tripulantes para que atracasen; pero lejos de atender el requerimiento, la barca continuó avanzando, adentrándose en la vía.

El carabinero Emilio Moreno García hizo un disparo al aire y luego continuó disparando, al aire, según declara, pero uno de los proyectiles fué a dar en la barca, matando a uno de los tripulantes, llamado Pedro Olaskuaga Camino, de 22 años.

Los otros dos tripulantes, Tomás y Carlos Olaskuaga Camino, primos del anterior, arrojaron algunos bultos a la ría y se caercaron al muelle.

Parece que lo que llevaban eran angulas pescadas al otro lado de la ría.

CINEMATICAS

—ooo—

El crimen del expreso de Andalucia

En la filmación de las escenas en el interior del furgón de correos de la película "El Crimen del Expreso de Andalucía",han ocurrido varios accidentes inevitables debidos al realismo y veracidad con que se está impresionando dicho film.

En un momento de lucha que sostiene el Ambulante primero, maravillosamente interpretado por el distinguido actor de la pantalla señor Frank Cabrillana con el celebrado actor Federico Gandia, intérprete en la película de el rol de fondista, el primero sin darse cuenta ni poderlo evitar, llegó con uno de sus formidables crochets a la cara de su contrincante dejándolo k. o. durante varios minutos

Inútil comentar que el Cameraman se aprovechó del accidente para dejarlo impresionado recogiendo uno de los momentos más patéticos de la encarnizada lucha.

El botiquín de A. I. Emisora Films puso aquella tarde su debut y no acabó aquí su intervención, pues en otro plano del furgón de correos Juan de Landa el irascible y furioso Baraja de "El Crimen del Expreso de Andalucía" al disparar un tiro al objetivo de la cámara con el fogonazo lesionó levemente al Cameraman y a uno de sus ayudantes.

Todo ello indica que en la filmación de dicha película se trabaja con fe y entusiasmo y no se regatean esfuerzos ni sacrificios para conseguir que "El Crimen del Expreso de Andalucía" sea una verdadera super-producción como se ha propuesto su editora A. I. Emisora Films.

Barcelona, 1 de Noviembre de 1935.

Avicolas Excelsior

CAMINO ESQUIROZ

Pamplona

Vende pollitos recién nacidos, raza Leghorn Blanca, extra seleccionada, muy vigorosos. Incubadora inglesa "Secura", lo mejor. Nacimientos semanales. Consulte precios.

Huevos incubar: 6'00 pesetas docena

Venta Incubadoras

Vizcaya

Bilbao, 22, 23'30

VELADA EN JUVENTUD VASCA

Con motivo de la fiesta de Santa Cecilia, se ha celebrado en Juventud Vasca una velada en la que han actuado los coros de "Oldargi", que han interpretado algunas composiciones vascas, y algunos profesores asociados de Solidaridad.

La fiesta ha sido brillante, con bastante asistencia de público, y los cantores han sido obsequiados con una merienda.

UNA CONFERENCIA

Por iniciativa de la Gestora, el técnico de la Diputación señor Olaso, jefe del laboratorio del Instituto de Bilbao, pronunciará una conferencia sobre la defensa contra la guerra química.

DIPUTACION

El señor Gallano ha presentado en la Diputación una proposición en la que se dice que en las liquidaciones por Derechos Reales en que el capital exceda de cien mil pesetas, desde primero de enero del 36, se cobrará un seis por ciento, sobre las cuotas del impuesto, con destino a la Junta Antituberculosa de Vizcaya.

GOBIERNO CIVIL

El señor Fernández Angulo manifestó a los periodistas que la Guardia civil de Portugalete había detenido a Atanasio Barbera y Nicolás Gárate, que se hallaban colocando pasquines en la carretera de Ortuella.

Añadió que los agentes habían detenido durante la madrugada a Abundio González Corzo, de 19 años, a quien le ocupó una pistola con cargador y nueve cápsulas. Dijo que era de uno de los que intervinieron en el atraco frustrado de la joyería de Elgoibar, y que está afiliado a Falange Española y antes había sido comunista.

Con respecto al atraco de Somorrostro, dijo que continúa activamente las pesquisas para descubrir a los autores.

Con relación al suceso de la Plaza Nueva, dijo que ha sido detenido Francisco Gascón Ibáñez, uno de los vendedores del semanario "Arriba".

Dijo también el señor Rico que se reforzará el servicio de vigilancia en la zona comercial.

AYUNTAMIENTO

Manifestaron a los periodistas en el Ayuntamiento que para esta tarde habían sido citados el alcalde y un capitular a una reunión en la Cámara de Comercio, cuyo objeto era tratar del ferrocarril de Bilbao a Trespaderne.

Le seguirá el señor Larrinaga, que anuncia la renuncia de su cargo por el mismo motivo.

ROBO EN UNA TABERNA

En Ortuella penetraron los ladrones en una taberna llevándose varias botellas de licor.

También intentaron penetrar en otra taberna.

ROBO EN LA COOPERATIVA DE DEUSTO

El encargado de la Cooperativa de Deusto comunicó que a las nueve de la noche se cometió un robo en aquel establecimiento.

Los ladrones penetraron por un tragaluz que existe en la parte zaguera del edificio. En el interior se encontró una trinchera y se observaron rastros de sangre, lo que hace suponer que uno de los ladrones se hirió.

No se sabe todavía la cantidad robada.

ATROPELLO

En Miraflores fué alcanzado por un auto el muchacho de catorce años Fidel Ochoa, resultando con heridas de pronóstico reservado.

UN TELEGRAMA DE LOS NEKAZARIS

La Federación de Nekazaris de Vizcaya ha dirigido un telegrama al ministro del Trabajo en el que le dicen que numerosas sentencias de los juzgados municipales de Vizcaya decretando desahucios contra los arrendatarios prosperarán si las disposiciones redactadas por el nuevo grupo agrario parlamentario no entran en vigor.

¿SE IRA EN SEÑOR RICO?

Con motivo de la próxima combinación de gobernadores, se anuncia, como rumor, para fecha cercana, que el presidente de Acción Popular de Guipuzcoa, señor Lojendio, ocupará el cargo de gobernador de Vizcaya.

Circula también el rumor de que el señor Rico será trsaladado a Sevilla.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

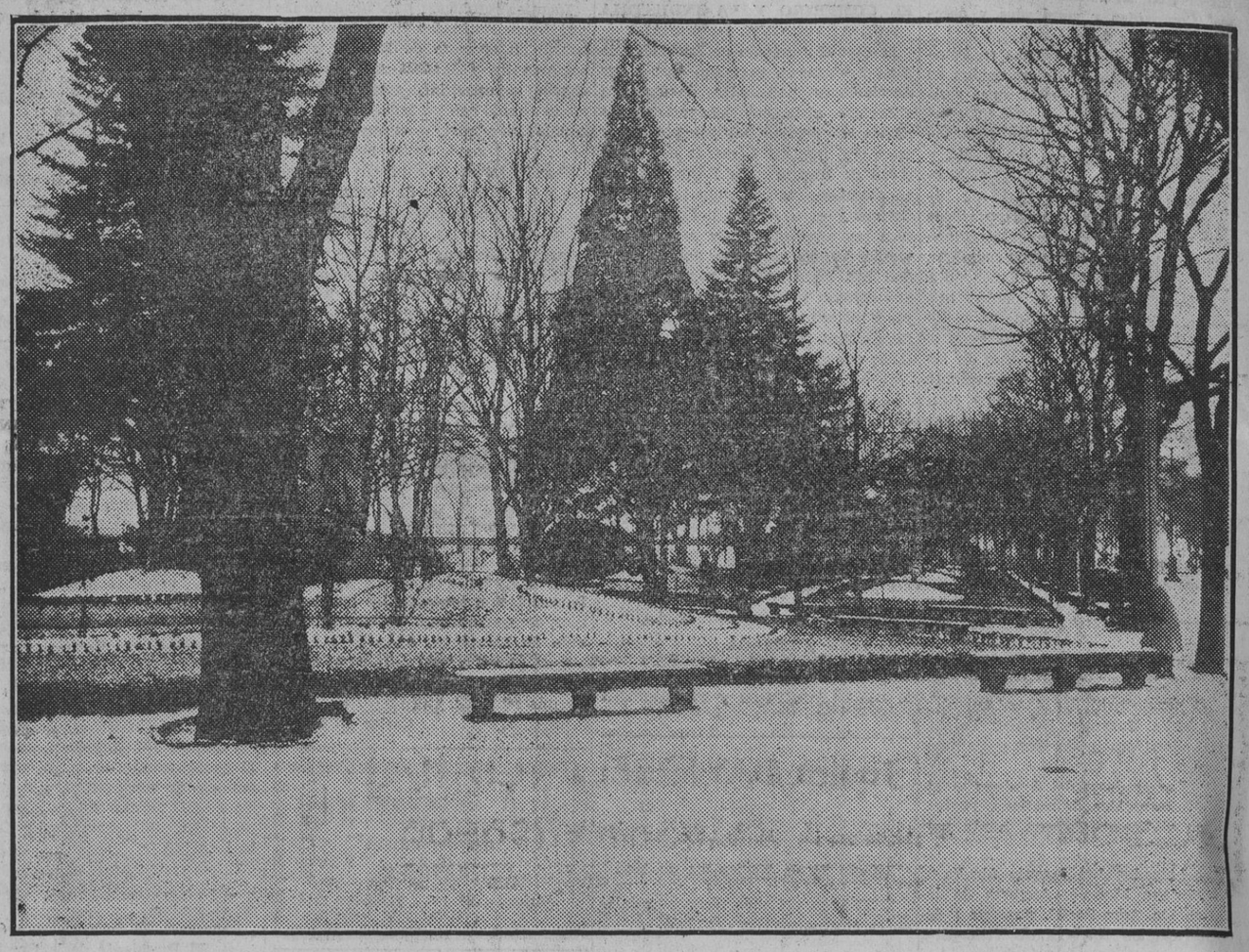
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Médico, ANGEL DE GARAIZABAL

El acreditado reconstituyente VINO ONA, ha demostrado su valía en varias exposiciones. Excelentes resultados en la debilidad, anemia y convalecencia.

SALCHICHAS fabrica diariamente CASA ARGAL



Vista parcial de los jardines de la Taconera bellamente engalanados por la primera nevada de la temporada. Foto Rupérez

CARNET POLITICO

Ante el "Día de Haber" por la Patria

Va perfilándose ya, por la Comisión nombrada al efecto, la Organización total de esta recaudación en Nabarra, y cual corresponde a su importancia sabemos que los detalles de la misma se llevan con todo entusiasmo.

¿Qué más podemos pedir? Con entusiasmo iremos muy lejos en el sendero de nuestro Ideal.

A nosotros, los patriotas, corresponde ahora dejar en el debido lugar, el nombre de Nabarra dentro de la gran familia vasca, pues a tal llega el Partido Nacionalista.

Todos queremos que los ímpetus de éste vayan en aumento: ¡que cada año sean mayores!, y en este afán de mejoramiento, tengamos en cuenta, que una de las más formidables bases, desde luego la mayor, pero si esencial, es la de la independencia económica.

¡Que todos los órganos del Partido, que todas las palancas que en un momento dado hayamos de necesitar, en suma, que el Partido Nacionalista Vasco y sus Autoridades, no tengan que frenar su actividad ni un solo instante, por carecer de medios materiales!

Y para ello, mas que fiar en el bien probado sacrificio de los abertzales, que en instantes de apuro y por causas que ni aun a ellos serían imputables, podría resultar escaso para la cuantía de la necesidad, debemos fundamentarnos en la previsión.

¡Con cuánta claridad vieron nuestras supremas autoridades este problema!; pero no se conformaron con su videncia, sino que inmediatamente propusieron el remedio. ¡UN DIA DE HABER, CADA AÑO, PARA LA PATRIA!

Esta fué la iniciativa del Euzkadi Buru Batzar, que con tan feliz resultado se llevó a cabo el pasado año. LA FUNDACION DEL TESORO NACIONAL. Que cada uno de nosotros destine al año, UN SOLO DIA DE HABER para tal fin, y pronto veremos lograda tal idea.

Sin perjuicio de que en días sucesivos continúe sobre este importante tema, no quiero terminar sin hacer ver la conveniencia de que todos y cada uno de nosotros, nos vayamos haciendo a la idea de que el ingreso que en este años se obtenga, debe ser superior al del año pasado, como superiores son también cada día, las necesidades que venimos obligados a atender.

Garanticemos vida próspera a cada una de las facetas porque se desliza la actuación de la Organización que nos reune, y habremos salvado otro de los numerosos escollos que se oponen, para que podamos ver en la realidad el vigoroso pensamiento del Maestro, condensado en "EUZKOTARRAK, EUZKA DIRENTZAT; ETA EUZKADI, JAUNGOIKOARENTZAT".

IKASLE

EXCURSION A DONOSTIA

Cuantos se han inscripto para la excursión de mañana a Donostia deben retirar sus billetes en Euzko Etxea de 7 a 9 de esta noche.

Con objeto de asistir a la misa que organizada por los elementos nacionalistas de aquella ciudad en sufragio del Maestro Sabino de Arana Goiri y demás afiliados fallecidos (G. B.) y que ha de revestir extraordinaria solemnidad, ya que se anuncia la asistencia de las autoridades del Partido y Diputados a Cortes, además de haberse encargado de la parte musical la notabilísima masa coral Eusko Abesbatza, acto que se celebrará a las 9 de la mañana en la iglesia de Santa María, se advierte que la salida de la estación de autobuses se realizará a las SEIS Y MEDIA EN PUNTO de la mañana, esperando de todos los excursionistas se presenten con la debida antelación con objeto de no retrasar la salida lo más mínimo, confiando se tendrá en cuenta esta observación maxime cuando en aquella capital pueden cumplirse las obligaciones religiosas.

SALCHICHAS fabrica diariamente CASA ARGAL

Se compran jamones y magros frescos

PUEBLOS DONDE SE HAN ORGANIZADO SUFRAGIOS POR SABINO DE ARANA GOIRI CON MOTIVO DEL XXXII ANIVERSARIO DE SU MUERTE

AGOITZ.—El día 24 a las siete y media en la iglesia de San Miguel.

ALMANDOTZ.—El día 24 a las siete en la Iglesia Parroquial.

ELIZONDO.—El día primero de diciembre en la Iglesia de las Concepcionistas, a las 11.

ERGABIA.—El día primero de Diciembre a las 10 en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced.

ORREAGA.—El día 25 a las 8 en la Iglesia de Santa María de Roncesvalles.

LEKUNBERRI.—El día 23 a las ocho en la Iglesia Parroquial.

BILLABA'KO EUZKO BATZOKIA

Se convoca a Junta general extraordinaria a los socios de Euzko Batzokia para el sábado próximo, 23 del corriente, a las ocho y media de la noche.

Villava, 21 de noviembre de 1935.

DONOSTIA.-FRONTON URUMEA

Mitin nacionalista

MONZON IRUJO AGUIRRE

Autobuses en Euzko-Etxea y Euzko-Gaztedia. Quedan disponibles muy pocas plazas.

PRESTAMOS

Particular presta dinero en toda Navarra en operaciones pequeñas y grandes, al 6 por 100 de interés y largo plazo para la amortización.

Para informes escriban manifestando garantías que ofrecen y cantidad que desean adquirir, a señor Castillo. Apartado 12.075, Madrid.

-: Estómago--Intestinos :-

POLVOS DEL FRAILE "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo)

DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

Gran concurso de Escaparates

Organizado por

Publicidad Tirren

Por don Eladio Cilveti Azparren en representación de Publicidad TIRREN y a nombre de GRAN CONCURSO DE ESCAPARATES, han sido depositadas en la Sociedad Anónima de Banca y Crédito "La Vasconia", las 2.000 pesetas correspondientes a los premios establecidos para este Concurso.

El resguardo acreditativo núm. 14.341 está, en nuestras oficinas, San Nicolás, 1, primero, a disposición de quien desee comprobarlo.

"El Elixir Sáiz de Carlos ha curado mi estómago...!

Indudablemente es el tratamiento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos".

Así lo declaran millones y millones de enfermos que, cansados de los sufrimientos y privaciones a que se veían sometidos, han recuperado la salud con este famoso medicamento, notando desde las primeras dosis la desaparición de síntomas tan molestos como el dolor y ardor de estómago, vómitos, pesadez en las digestiones, diarreas, etc., etc.

La eficacia incomparable del Elixir Estomacal Sáiz de Carlos, se debe a lo acertado de la fórmula y pureza de sus componentes, en los que no figura ningún calmante ni ningún producto que pueda ser perjudicial. Con él se consigue un tapizado tan homogéneo de la mucosa gastro-intestinal, que es imposible obtener aun empleando dosis más elevadas de preparaciones sólidas.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS

M.C.D. 2022